Geriausia užeiga deł Lietuwiu pas
K Nowicka,
812, E. Centre Mahanoy City

Ałus nuołatos szałtas, milžinis zkiai
kłai, arielka rugini, oigarai iž Berlino
Wisi pas Nawicka užeikite,
Stikła gero ałausižgerkite,
4:9:7 Linksmai łaika praleisite
Hurara: pas sawo broli Lietuwi!

— LIETUWISZKAS HOTELIS —
ARBA TRAKTIJERNE

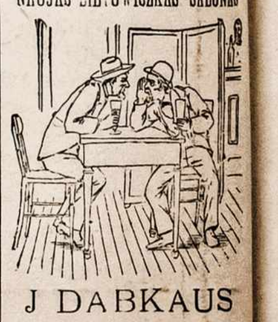
Brolukiągardi ariełkele Bendrikio
A Bendrikio,
304 E. Centre ul. Mahanoy City Pa
Hei wirai! Hei darbininkai! pas se
na darbininka wisi atsilankikitia.
Mana salunas del darbininku pa
kei iszdaritas ir padabintas. Geri
mai geri stiklai dideli! Ir arielkele
gera galwos ne skauda ir garde
geresi. 18-12-6
Lietuwiszkas

SALUNAS
JOKIMO MRAZO Shugar Notch Pa

Ira tai geriausia užeiga ir kožnas da-
tiria swetingo priemimo
Alus szaltas,
Miziniszki stikla',
Wisokios ariełkos,
Puikus cigarai.
Kas tiktai karta atsiłanko, tai ne gali atsigeret. Wirai hurra! pas Marazi

Geriausios Liekarstwos Atrastos
sz s aptinginusiu kninga kokiu ira ant swieto ligu, czion ne rasziniu tik pawirsines, kaip:
Dusiu geimo, Akius nuilejimas, Gumbus, Wisokios preptuoles, Piwo ligis ir t. t. Wisokes ligas ...; Kurpas no koju, ...kius atspoudims.
Zodžiu tarent wisas ligas gidau kokios zmogu kenke. Per gromata galite gaut page ba. Sa szikit lietuwiszkai ir pridekite už 2c. marka ant tokio adreso;
GEO. BELLIS.
Box 74 Shenandoah, Pa.
18-12-6

NAUJAS LIETUWISZKAS SALUNAS



J DABKAUS
1201 E. Mahanoy MAHANOY CITY
Alus s alta, arielka gera, cigara
Wisi Lietuwei priwalo pas sena mainieri atsilankitie ant perleidimo likoba tai szaunas mogu s. 8-1

NAUJAS LIETUWISKA SZTORAS
Karolaus Mandziarskai
...zel p. Zablocko, kur me randa ... ...ai szwiži taworai, k... ...ligeros gardini reikałauje.
Tikkite wisi | Moterses ir merginos,
... | Wisos skai czionkelijiškos 24-4

Juozo Mockaiczio
LIETUWISZKAS SALIUNAS
MAHANOY CITY, PA.
...uliczios W. Pine, name Gorman
... galit gaut szalto alaus ir wisokius ...
... Ira tai geriause užeiga del ...
2-8 94

Temikit!
...edit pinigus Jagu nori
...KIEWICZI
Mahanoy City, Pa.
...s peisuoczius taw gerai welina ir taw
... ir druta suta.
... siunoze piningus in wisas dales sw

Du-Kart-Nedelinis Laikrasztis
'SAULE'
IRATAI WIENATINIS LAIKRASZTIS, TIKRAI LIETUWISZKAS ANT SWIETO O KURIS ISZEINA DU KARTUANT NEDELOS.
Kasztuoja ant metu $2,50
Jag kas raszo gromata in redakcije tegul uzdeda toki adresa:
D. T. BOCZKAUSKAS,
521 ir 523 W. Spruce Str Mahanoy City, Pa

SAULE
THE SUN.

THE SEMI-WEEKLY
'SUN'
THE ONLY LITHUANIAN PAPER IN THE WORLD BEING ISSUED TWICE A WEEK AND HAS A LARGER CIRCULATION THAN ANY OTHER PAPER OF IT'S KIND.
..... Appearing Every Tuesday & Friday.....
Subscription only $2,50
Represents the interests of nearly 150,000 Lithuanians residing in United States.
ADVERTISING Terms given on application

NO 59. MAHANOY CITY, PA., DIENA 23 Liepos [JULY], 1897 m. METAS X

McAtee & Co.

Iszpardawimas

Shirt Waists ir Moteriu Reperei.

Pradedant Subatoje
Liepos 24-ta 1897.

Iszpardawinesim wisa Shirt Waists kurios pirmiau buwo po 98, 85, 80, 75 ir 65 centai, dabartes tiktai po 75c.

Wisoki reperei ka buwo po $1,25, $1,15 ir $1,00 tai dabar po 85 centai.

Reperei ka buwo po $1,25 ir $1,50 tai dabar po $1,00.

Wiriszki marszkinei ka parsidawinejo po 50c., dabar po 29c.

Nužeminta preke ant wisu žieminiu daliku, ka nopigeuse.

WISI PAS
Mc. Atee & Co. Mahanoy City.

Entered at the Mahanoy City, Pa. Post-Office, as second class Mail Matter.

Łaikraszti „Saule," kaip ...
... kotali iszkoja du sy...
... Lietuwiszkas Lietuwis ...
... Kainas P W
... Czapecle dwasiszka ...

„SAULE"
Wienatinis ant ...
...łaikraszti ...
Kasztuoja ant metu $2,50
Del užmokesnia $3,50

Apgarainimai
1 colis ant kart — 50c.
1 colis ant triju kartu — $1,00
1 colis ant triju mesiu — „1,00
1 colis ant meto — „15,00
Wisos gromatas, pinigus, dane...
... „Money Order" reike siusti ant adreso:
D. T. BOCZKAUSKAS,
521 & 523 W. Spruce Str
Mahanoy City, Pa.

Rodikle del skaititoju „Saules"
Pinigus siuski ...in Redakcija „Saules" per „Money Order" kari turite ant paczto nudirkt ant tokio sumos, kiek skanczet ir prastoja gromato ...
- Jagu ...nori gaut ...
- Kas nori gaut no ...
Ne duokite skaitit laikraszti tokiam, kurie ...

Ant septintos nedelios po Sekminiu.

Ewangelija pagal Sz. Mateuszo parsk. 7.

Ana meta tare Jezus sawo mokytinems: Saugokites no netikru pranaszu, kurie pas jus ateina awiu rubuose, o widuje ira draskanczeis wilkais; isz ju waisiu pažinsite juos. Argi renka isz erszkecziu winuoges, arba isz usniu figas? Teip kiekwienas geras medis atnesza gerus waisius, o negeras medis atnesza negerus waisius, Geras medis negali atneszte negeru waisiu, neigi negeras medis atnesza gerus waisius kiekwienas medis, kurs neatnesz gero waisiaus bus iszkirstas ir i ugni imestas. Todel isz ju waisiu pažisite juos. Ne kiekwienas, kurs man sako: Wieszpati, Wieszpati! ieis i dangaus karaliste, bet kurs daro mano tewo nora, kurs ira danguose, tas ineis in dangaus karaliste.

„Saule" ira wienatiniu lietuwiszku laikrasztiu ka iszeina du kartu ant nedelos. Uszsiraszikite.

Isz Lietuwiszku kaimelu.

Mahanojus, Pa.

— Praeita Sereda iszkelawo in Lietuwa p. Wincas Moluszis. Sedo ant szipo ketwerge ant 10 adinos priesz pietus, o wadinasi szipas „First Bismark." Szipkorte pirko Reda kcijo „Saules." Kaip rodos, tai in 8 dienas bus namieje.

Tegul sweikas ta didmari perplaukia.

— Stubu del giwenimo ira daugibi ba daugelis iszkelawo in kur kitur. Jau dabar randos atpigo, nes kaip rodos da bus pigiau.

— Darbai lig taisosi nes da wis ne ira kaip reike.

— Subatoja bus pede. Kas žin ar apsieis be waidu ir pe sztiniu.

— Pas p. Žilinska bus subatos wakare zobowele. Wertetu nueit.

— Pigiausi czewerikai pas p. Balniu.

— O sutai geriause pirkt pas p. Rinkewicziu.

— Ulicze Center dedasi bałtom plitom no ritu gało igi Catawiesa ulicziog. — Kita meta bus pabaigta ciela ulicze.

— Wienas isz kwepencziu p isuoczlu kromuosis kur ten apie Minersville, ar Pottsville, ba jau czion biznis suwisu ne eina. Łaimingos kelones.

— Ponas Paserbskis uždejo krautuwe wisokiu marszkiniu ir apikaklu—kalnieriu panczeką ir maininiu drapanu, o pigiau pardnoda kaip kur kitur.

Giwena No.412 W. Center
Mahanoy City Pa.

Shenandoah, Pa.

— Brekeris, Pacher No. 5 Rappahannork pradejo dirbt czetwerge. Buwo jisai sustojes nog pereito Decemberio 1896. Darbo bus suwirszum del tukstanczio wiru ir waiku.

Dekui Diewui.

— Biznei pradeda geriau eitie, tiktai su łabai maža žimia.

Lietuwiszkoje aptiekoje łabai gerai biz is eina.

— Szluptarniu randasi 5086, o križioku 38 ir ½. Kas priweisi? U-gi dewinioliktas szimtmetis.

Diena 10 Liepos subatoja, wietinis prabaszczius. Guod. Kun. Abromaitis suriszo mazgu moteristes p. Szimona Łaukaiti, jaunikaiti, su pana Ewa Szlizauckiute mergaite, łabai doraus giwenimo. Tegul jaunawedžiam Diewas padeda ir wisame łaimina ir kad džiaugtusi isz sawo waikelu. Prisimena ir tas, jog jokios weseiles ne buwo, per ka ne susirinkimo ne girtuwimo jokio ne buwo. Gali per tai tiketis, jog giwenimas bus gražus. Usz tai p. Łaukaitis ira wertas didelo pagiro.

Thomas. W. Va.

— Darbai ejna widutinei, - dirba kas diena.

Wienos mainos wadinamos „Shaft" sustojo ant nekurio łaiko, ba sugedo senos pumpos, tai kol naujas sudes ir iztrauks wandeni, tai per ta łaika ne dirbs. Darbininkus iždalino po kitas mainas, nes del pribuwusiu łabai sunku darba gaut, o žmoniu daug priwažiawusiu isz wisu szalu.

Ashley, Pa

— Dirba ketures dienas ant nedelos-po 8 adinas ant dienos.

— Pas skwajeri daugibi prowu, nes daugiause isz Shugar Notch.

— Geriausi žmonis, ka skaito „Saule." Tiejei uszsimoka sztorninkams ir saluninkams, o katrie ne skaitito łaikraszczio, tai ira niekam ne werti.

Wanai, Pa.

— Geriau dirba ir pesztiniu ne mažai.

— Dirba po 4 dienas, nes darbininku net per daug o hungaru tai net gimža.

— Mokestis maža, ne gali ka uždirbt.

— Diena 6 Liepos likos sunkei pažeistas mainose, Antanas Zareskutis. Łupo raka su drilu ir ant jio uszgriuwo. Isznaszi isz mainu po piet, parweži tuojaus isz Glen lyon kuninga ir wos spejo iszsispawiedot ant 5 adinos numiri. Szwen. atm. Antanas paejo isz Suwałku guber., praeita meta pribuwo isz Anglijos pas sawo sesere p. Antanawiciene ir czion nełai minga smertis pagriebi. Szermenis atsibuwo puikios per storne szwogerio. Tegul Diewas patalpina tarp pałaimintu sawo.

— Meldžemi nustokite geria ir muszesi! Juk esate žmonimi ir da katalikai, nes žweriszkai apsieinate. Diewas dawe geresni łaika; turedami kiek luoso łaiko, uszsiimkite skaitimu,-pininga czedikite ba ne žinote ar ižgai tas darbas bus. Ne grażei darote! Jau tai turi butie ne kas, jaigu waito kanselerijo rupcziuojates.

Ne gražu.

Brooklynas. E. D.

— Jau lik geresni łaikai užejo.

— Parapijo paredkas kano geriauses, ba prabaszczius Guod. kun Krawczunas, ne nu ilsei rupinasi kad butu wiskas paredke. Kas nedele susirenka pusetinas burelis Lietuwiu ant misziu Szw. ir iszkłausimo nuikau pamokelo. Tegul Diewas ka noilgiause užłaiko Guod. prabaszcziu.

— Kriaucziu darbai ne suwis gerai ejna, bet wis geriau kaip priesz straika buwo. Tiktai dideli nełaime, kad in ta nełaba gerima papratia ir kad ne tas, tai kriauczei turetu giara warda, teip kaip ir kituose miestuose Baltimore, Filadelfijo ir tt.

Žines del Lietuwiu.

In muso skaititojus.

Paguodoti biznierei, kuriu randasi apgarsinimai patalpinti "Sauleje„ o jauczesi skolingais, tegul isz sawo małones kiek galedami prisiuncze. Mums piningai łabai ira reikalingi. Teisibi, szlekti łaikai, nes galetumete kiek norint prisiunst. Gelbekime wienas antra kaip galedami.

(60)

Patalpinome swarbiausius kłausimus, reikalingus del tuju, ka nusiduoda in suda popieru. Kožnas priwało iszmokto ir suprast apie ka bus kłaustas per sudziu. o jaigu ant tuju kłausimu ne gales atsakit, tai wargei gaus popieras ba dabar kožnam norinczian stotis amerikoniniu obiwatelu, tai wisokias statisklutes. Mes, kaip esame prieteleis muso tautieczu patalpinome „Sauleje" i dantkiek prigelbet pribuwu siems in czion Lietuwiams. - Ant toižduodame gazieta ,kad turetu nauda ir pamokinima muso skaititojei-ir ka tiktai talpiname, tai wiskas ira naudingu.

Atsiłanke in redakcije „Saules" ponas Juozas Szesztokas isz Brooklyno, łabai inteligentas jaunikaitis kuris turedamas giminiu Pensilwanije o ipatingai Luzerne pawiete, prie tos progos atłanki ir redakcije „Saules." Prisimena ir tas jog p. J Szesztokas ira Lietuwiu ir atsiłankineje in kollegije Brookline.

Cascarets sudrutina plauczius inkstus ir t. t. Niekados ne skaudo, pamegink tik tai 10c.

Nusipirkite taje milžiniszka kninga 'Tukstantis ir wiena naktu„ ba paskutini termina paskireme igi dienai 10 Augusto, o po tam terminui jau bus brangiau ba mažai-te liks. Kad szlektas łaikas, tai butume no 1 dienos Liepos nustoja teip pigei pardawineja, nes kad pas žmonis piningu ne buwo, tai turejom termina permainit ir da pertraukt igi 10 d. Pjuczio (Augusto). Ir tai turite pasiskubint ba ne per daug turime, nes pasirupinsime kožna užganadit.

Del daugelo muso skaititoju pasibaigi metas szitam menesije.- del daugelo welei, katrie ira ant pradžios meto inmokeja tiktai puse prenumeratos, tai del wienu ir kitu suejo terminas užmokejimo. Primename ir praszome idant ne wilkintumete su uszsimokejimu. Ne mes wieni, tiktai kožna iždawiste primena del sawo skaititoju idant ne užmirsztu uszsimoket. Juk kožnas už sawo proce reikałauja užmokesczio, teip paczei ir užduotojei kłabina in sawo skaititojus.

Temijent ant praeitu błogu łaiku ir ant nuwargusiu žmoniu, tai termina pardawimo kningos "Tukstantis ir wiena naktu" pratginome idant kožnas galetu ta kninga nusipirkt. Ir noredami da geriaus intikt perkikams, tai kožnam siunsime druczei broszurawota ir api pjaustita.

Del togi skubinkitesi su pirkimu, ba jau ne daug turime, ir kožna diena po kelis desetkus iszsiuntinejem.

Mes duodame žodi, jog usz kelu metu ne wienas nores duot ir $10 kad tiktai gautu taje kninga, ba jau ne bus kur pirkt o tiejei, ka ta kninga tures, ne nores parduot už jokius piningus.

Idant "žebriui„ Diewas duotu Dwase Szwenta, sukalbekite po tris "Sweika Marije„.

SPECIALNA EXKURSIJE IN NIAGARA FALLS.
Ant Lehigh Valley R. R. Augusto 5-to 1897. Nuzeminta preke ant Pennsylvanijos, o tikietai geri bus ant 5-kiu dienu. Ten ir adgal kasztuos tiktai $6,70 nog Mahanoy City, Pa. Treinas isz czion iszejes ant adinos 9:28 isz rito. j20-3-7-30

Don't Tobacco Spit and Smoke Your Life Away.
If you want to quit tobacco using easily and forever, be made well, strong, magnetic, full of new life and vigor, take No-To-Bac, the wonder-worker, that makes weak men strong. Many gain ten pounds in ten days. Over 400,000 cured. Buy No-To-Bac of your druggist, under guarantee to cure, 50c or $1.00. Booklet and sample mailed free. Ad. Sterling Remedy Co., Chicago or New York.

Paskutini Telegramai.

— Turkustiko ant sutaikos wieszpatisczіu. Rusiszkas waiskas likos atitrauktas nog Tesalijos.

— Japonije ne nori wainos su Suw. Walst. Dabartes padare sutaika.

— Weileris, hiszpaniszkas kraujegeris sugrižo in Hiszpanije kur tikei sedes.

— Philadelphijoj, Marris Ballius, iszweme 36 drieżus. Nog ½ igi 3⅓ coliu ilgio.

LIETUWISZKAS MEKANIKAS.
Antanas Karalus.
Gilberton, Pa.
Taiso wisokius žiegorius ir ziegorelus, maszinas siuwimo, rewolwerius, karabinus ir kito kius daigtus.
Jagu kas nori dažinot, tegul atsiszauke pas pona Ambraza Gilbertone.

Kaip skaititojei „Saules" pripaži no patis, tai per meta uszsiczedina 50 doleriu. Uszsiraszikit taje gazieta.

Isz Rusijos, Lietuwos ir Lanku.

‡ Iszejo dabartes ne senei u kazas kad wisi gidintojei wietoje diplomu nesziotu medeli sidabrini 1½ colio ilgio, o 1 colis płoczio.

‡ Per Kaledas, caro pati praszi sawo paties Mikałojaus II idant, pagał wokiszko budo del ijosos wiena małone padaritu ir jiosos praszimo iszkłausitu.

Caras dawi ijei žodi, jog apłaikis. Tada karalieni perstati jiam, idant duotu luosibe kožnai tikibei ir jos ne persekiotu, ir kad waikai užgimia isz maiszitos poros Maskolaus su katalike, ar su Pruse ir priešszingai Kataliko su maskałka kad waikai iszpažinetu ta tikejima koki tewai nori, kad sunus butu tojo tikejimo kokio tewas, o dukters motinos tikejimo. Tas pats ir kad kałba butu naudota kokia kas nori.

Tiktai dabar tai iszsidawi log tai wisas palengwinimas, ka dabar po maskolum uszstojo del kataliku ir kitu tikejimu tai isz carienes małones.

Prisimena ir tas, jog su łaiku bus daug geriau po maskolum, negu kur kitur.

Ar caras wertas pa peikimo?

Tebiris caras Mikałojus II be priliginimo ira daug geresnis negu pradiedukas Mikałojus I o ir jio inpedžei igi tabiriam carui.

Da ne senei apemi waldže, o jau norint mažai, bet ira giaro padarias sawo wieszpatisteje.

Cenzura biski paluosawo ir jau gali drasiai apie koki daigta apraszit. - Kenkenbergi, Kauno gubernatori prakeli in giluma Russijas; - Kelcuose welei likos atidarita dwasiszka siminarije; paskiri del apsieratitu dieceziju biskupus; Warszawe pawelino pastatitie del garsingo poetaus Adomo Mickewicziaus, Lietuwio, pomnika; katros bažniczios reikaławo pataisimo, pawelina isztaisit.

Minske ant Lietuwos gubernialnam mieste kur skaitosi 58 tuks. giwentoju - randasi tik wos wiena katalikine bažnicze, o miestas kone isz pacziu kataliku susideda; tasai miestas ira tai butine Biskupo. Giwentojei igi szol daug rupinosi apie pawelijima statimo antros bažniczios, nes waldže maskoliszka naikinanti igi szol katalikista ne pawelino. Dabartes Mikałojus caras turedemas kitokia nuomone apie pamata kurio remesi drutibe Russijos tai ira ant ligiu-tiesu krikszczioniszku iszpatinimu ir tautu - ne daro klutes płatinime katalikstes ir dawi pawelijima ant statimo kitos bažniczios. Teipa czei dawi caras pawelijima ant pataisimo daugelo kitu bažniczіu, ka jau wos łaikesi ant Woliniaus ir Podolaus, kuriu rakalei gubernatorei ne pawelino taisit ir norejo, idant suwis in gružus pawirstu. Kijawe teipos-gi stos nauja bažnicze po wardu Szw. Mikołojaus, o caras ajszkei pasaki sawo nora, jog pats pribus padet kampini akmeni del naujos bažniczios.

Su łaiku bus sugražinta ir lietuwiszka spauda, kad tiktai ponai ir kuningai ne daritu tame perszkados. Duokie Diewe idant maskoliszku caru budai butu kitokie, kaip tai priesszita cara dejosi. - O ir apio nihilistus nieko ne girdet? Juk ir nihilistai ne spendže ant caro giwasties, tiktai jeszko teisingistos.

‡ Programas priemimo francuziszko prezidento. Faure, jau sutaisitas. Antra diena pri buwimo jio, nusiduos in Petro powłowska cerkwe, kur ant grabo Aleksandro III uždes auksini wainika warde wisos Francuzijos. Apwaiksztines po tam swarbiauses wietas randantes Rusijoi. Po tam nusiduoo in Moskwa, kur praleis pora dienu, o isz ten nusiduos łaiwu in Francije.

— No ilgo łaiko łaikrasztei dieninei Petersburge, pasantrina žine, jog generał-gubernatoristes: Wilenska ir Kijawska ketina butie iszbrauktos, nes łaikrasztei apie tai nieko ne užsiiminejo. Nes dabartes „Mosk. Wied." patalpino, jog neatbutinai reikalingos ira general-gubernatoristes, o ipacz Wilniuje ir Kijawe, kur randasi daug Lenku, kurie reikałauja rustaus prižiurejimo

Isz Lietuwos.

Pabego su jaunikiu.

Isz kaimo Antskardžiu, Jurbargo parap. Kauno gub. Ras. paw. Barbora Mankiuti ižbego in Prusus su Fridu Lipkucziu abudo da snarglei, ba turi po 15 metu, o tas waikinas Wokietukas.

Jiojo tewas sedi kalejime, - už sumuszima žmogaus likos patalpintas ant cieło meto.

Tosios merginos tewas Sel. Mankus, buwa Ameriko, o jio pati Lietuwoje ir su septineis waikeleis dideli kencze warga, norint turi dirwos 12 desetinu.

— Ties Jurbargu upeje Nemune nuskendo 3 dragunai, wienas podaficieras ir du prasti du ižgriebi negiwus o wieno ne rado. Kaip pamati wienas isz aficieriu skenduolus tai paszauki: - Ach bołwany durak! Czort ich nios tuda.

— Jurbarge wali szulini Matuszkes Judelo. Kaip tik tai pirmutinis insileido, - židu kas 19 metu tuojaus atliko; antras insileido pažiuret ir su tuom teip stojosi. Inleido trecze, nes tas prisiriszo prie wirwes, tai kaip pajudino wirwe, isztrauki augsztin wos giwa, tai daktarai atgaiwino. O kad szulinis turejo gilo 95 mastus, tai turejo sawije gazo ir no to usztroszko. Szulinis likosi per waldže uszpeczetitas Tai stojosi praeita menesi June.

Pamegink baksuka už 10c. Cascarets geriausi delpłauczіu ir widuriu.

Kur buna:

Silwestras Kizlitis, pirmiau giweno Wanamie o paskui isz ważiawo in MtCarmel, o dabar nežine kur randasi. Jagu kas žino apie jin arba jis pats duožine ant adreso:
A. Želonis 162 Grand Ave.
Pittston, Pa.

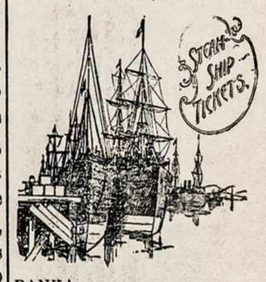
Da reikałaujeme tukstanczio skaititoju. Skubinkite uszsiraszit „Saule"

Everybody Says So.
Cascarets Candy Cathartic, the most wonderful medical discovery of the age, pleasant and refreshing to the taste, act gently and positively on kidneys, liver and bowels, cleansing the entire system, dispel colds, cure headache, fever, habitual constipation and biliousness. Please buy and try a box of C. C. C. to-day; 10, 25, 50 cents. Sold and guaranteed to cure by all druggists.

Wienatine Lietuwiszka
-Aptieka-
107 S. Main st, Shenandoah, Pa.
Szale Milaucku sztoro.
Pas mus galima gaut wisokiu liekarstwu PATENTAWOTU i t. t. BOBRU ŁASZU pargabenom isz Europos.
Trajanka
sutaitom ka geriausia. Liekarstwas sunczem in wisas dalis Ameriko Raszant gromata adresawokit:
P. W. Bierstein & Co.,
107 S. Main st, Shenandoah, Pa

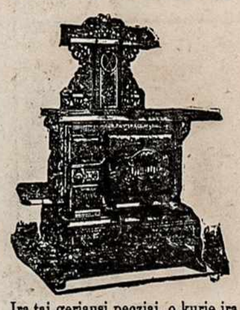
Skribeles Sziaudines
ira tai geriausa ir smagiausia nesziot szitokiam sziltam ore.
Ne : daug : kasztuoju : uzsilaikit : sziltai
ba skribeles sziaudines nog
5 centu igi $1,00
del wiru ir laiku.
Teipos-gi ir daug
Wasariniu Czeweriku
—PAS—
T. L. Patterson,
20 W. Center St.
Mahanoy City, — Penna.

CHARLES H. WOLTJEN
117Mahantongo uli. prieszais paczta
Pottsville, Pa.



BANKA:
Iszmoka ir siuncze piningus in wisas dalies swieto, per "draft'us"
ŁAIWA-KORTES:
ir tikietus ant geležinkeliu porduoda in wisas dales swieto kanopigeu
APTEMIMAS DALIU
Asz greicziausia atimu dalis iaz wisu daliu swieto kaipo Russijos Austrijos, Prusu ir t. t. o apłaik greit ir be jokio ergelio.
HOTELUS, SALUNUS,
nomus ir lotus, parduodu kožnama łaike ant lengwu iszmokesoziu
ANT gromatu wisados atraszom
Charles H. Woltjen
117Mhantongo st. Pottsville, Pa.
RASZIKIT LIETUWISZKAI.

'Othello' Pecziai'



Ira tai geriausi peoziai, o kurie ira gwarantawotais jog gerai kepe
Turime wisokiu reikalingu del kuknios koki tik rejkałaunasi.

MAININES ; MASZINOS
del drilawimo skiliu anglije galite gaut pas mus nog
$5,00
teipos-gi wisokiu reikalingu del wis, mainieriu, koki tik reikałaunasi.
W. MORGAN
16 N. Main st. Mahanoy City

Daktaras Paul B Dunn

11 N. Ostawisa Mahanoy City, Pa

Praktikawo ilgus metus szw. Ag nieszkos szpitoleja.

Gido wisokes ligas. žaidulu ir se nas ronas.

Uima ligonius no ad. 7 igi 9 iszrito.
1 igi 3 po piet.
7 igi 9 wakaris.

Drazeuseta Kelawiszka

RESTAURACIEJE:

ant kampo Main ir Oak uliczin,

Shenandoah, Pa.

M Kupozinako ir P. Paskewicziaus

Ałus geriauses, ariełkos wisokios uszkandałas uždika no 9 iszrito igi 2 ad. po piet no 8tos igi 12 nakti.

Walgei wisoki – kepsnis, oisterei ir u gardžei padariti gali gaut mu so restauracijo.

niekur nesirandą teip parankios wietos del praleidimo laiko kaip pa mus, ba randasi puiki didelis lo sal dewinis bilardais puikei intsisitais.

Kožnas gali ateitis o bus kaip broli priimtas ir smagai laika pra leis.

Uszpreszomis
Kupczinsko ir P

Ar nori atsigert giaro ałaus?

:JAGO NORI TAI UZEIK PAS:

A. Ramas Jaucka

ANTW MAHANOY TUOJAUS PASU
E ULICZIOS PO KAIBEIK
SZALEI. IRA TAI PUKIAU-
SES SALIUNAS. 20-11-96

Grover Dental Co.

18 E. Pine Str., Mahanoy City, Pa.

Indedame naujus dantis, tomis dienomis gawome pui kiu setu kuriuos indesime už **$8.00**

Gwarantijem ant 5 metu

Mes traukem daniis pagal naujausia iszradima be jokio skaudejimo Jago užderiuosite pas mus dantis tai senus už dika isztrauksim Examinas dikai. 22 12-6

GERESUSE UŽSIMOKĖJIMAS

Juoza Lietuwnika

Miner-ville, Pa.

Wisetinei rakandai
Wisi Broliai Lietuvis
Ir ta pleisa meikite
Ažanu ...kła iž...

Naujam sztore

gali gaut wisko.

Ar nori gaut gera tawora? nusiduok

— pas —

Winca Juodeszka,

W. Center st, - Mahanoy City Pa.

Szwieži taworai o kas už kesz perka gauna łabai pigei. Nusiduokite karta o to nesigailesites. 22.1.7

$100.00

GIVEN AWAY TO INVENTORS.

$100 every month given away to any one who applies through us for the most meritorious patent during the month preceding.

We secure the best patents for our clients, and the object of this offer is to encourage inventors to keep track of their bright ideas. At the same time we wish to impress upon the public the fact that

IT'S THE SIMPLE, TRIVIAL INVENTIONS THAT YIELD FORTUNES,

such as the "car-window" which can be easily slid up and down without breaking the passenger's back, "sauce-pan," "cellar-butter," "nut-lock," "bottle-stopper," and a thousand other little things that most any one can find a way of improving; and these simple inventions are the ones that bring largest returns to the author. Try to think of something to invent.

IT IS NOT SO HARD AS IT SEEMS.

Patents taken out through us receive special notice in the "National Recorder," published at Washington, D. C., which is the best newspaper published in America in the interests of inventors. We furnish a year's subscription to this journal, free of cost, to all our clients. We also advertise, free of cost, the invention each month which wins our $100 prize, and hundreds of thousands of copies of the "National Recorder," containing a sketch of the winner, and a description of his invention, will be scattered throughout the United States among capitalists and manufacturers, thus bringing to their attention the merits of the invention.

All communications regarded strictly confidential. Address

JOHN WEDDERBURN & CO.,
Solicitors of American and Foreign Patents,
618 F Street, N. W.,
Box 385. Washington, D. C.

Reference—editor of this paper. Write for 100-page pamphlet, FREE.

KANTORAS BANKINIS.

D. T. BOCKAUSKAS

523 W. Spruce Str.

MAHANOY CITY, Pa.

Turi susineszima su wisais europinesis Bankais. Jau wisi ira perstikrine, jog siunsti piningai per muso tarpininkista, greicziause nueina.

Szimtai tukstantiu

isz wisu szaliu Ameriko per muso rankas siunczes, kas metas in Europa Lietuwa, Prusus, Austrije, Lenkija, Italija, Rusija ir tt.

Biznio ne darome

su swetimais piningais tiktai ka greicziause iszsiunczem kam prigyli.

Ne wieno piningai ne prapuoli

Kas in muso rankas sudejo ant pałaikimo ir kožname łaikia gali cielibeje atsiimtie

Wałdamieris.

—PERDEJO—

D. T. B.

Tolesnis traukis.

Meti priesž sawe doras senelis grabo atwira, sunkino jiam ant szirdies baisi mislis, jog paliks sieratele milema dukrele, teipos-gi apsiratinta wieszpatista, kuri łabai greit galetu patekt in nagus tikojencziu newidonu. O del to dusawo ir werki ant padejimo sawo ir wieszpatistos. Pa toga-gi Lile szalinosi no žmoniu, mislino apie milema Wałdamieri ir tankei apsiliejinejo graudžiom aszarom.

Ne norejo apie joki tekejima klausit ir welinu saw in žengt in klosztori, tikei giwas te west ir melstis už sawo mile ma Wałdamieri.

Nes ir Bruskas iždikias, pa siputias ant didelo diwo del wi su łabai persimaini. Nusidawi pas perdetini zokoninku in klosztori netolima, o tasai isz praszi kuningaikszczio, jog jiam pawelino per koki łaika klosztoriuje butie.

Apsiwiłko aszutini ruba, kaip tikras pakutninkas, waiksztine jo basas, o kłupodamas su nusižeminimu su degante žwake rankoja, akise žmoniu iszpažinejo sawo nusidejimus ir dari pakuta pagal senowes katalikiu papratima. Pirmutinis ir paskutinis buwo bažniczioja, o kada buwo priwerstas sugrižt in drutwiete, tai paaukawo czis to aukso kielika. Ne wadino jio kitaip, kaip tiktai pakutawojencziu kareiwiu.

Poledwarije teipos-gi kitoki wedi giwenima. Priesz tai bu dawo ne nusidawinejo in bažniczia, o dabar kas diena kopli czele buwo ant misziu szw., priesz tai niekino wisais žmonimis, o dabar del praszcziausio buwo prilankus ir meilus.

Kaip priesz tai mego medžio kle, girtawima ir linksma susirinkima, tai dabar nuolatos skaiti kningas nobažnas, ka su sawim parneszi isz klosztoriaus o ir eidama pawaikszcziot, i minejo su sawim kningas, szalinosi no žmoniu, giweno pats wienas ir apteikinejo ubagus almužnomis.

Tankei isz klosztoriaus atsilankidawo pas jin zokoninkas Mikałojus szwento giwenimo kuningas, su kuruom kalbejo apie iženginus daigtus. Ir ne siki Bruska kalbejo:

— Ach, kaip asz esmiu didelu nusidejelu! Kad ir asz galetau kaip tu stotis zokoninku ir pasislept muruose klosztoriaus. Nes prisiekias esmiu kuningaikszcziui tai nog jio niekur ne pasisleptau del didibes mano nusidejimu, ne esmiu wertas, idant mane sauli ant žemes apszwietinetu.

Ir teip kožna karta priesz zokoninka sawe apskundinejo.

Tame tai łaike pasikeli wai na. Wengrai netiketai in puoli in kuningaikszteste degidami kaimus ir miestus ir naikindami wiska kas jiems in rankas in puoli. Jau užeme giara płota žemes su dwarais ir pileniu ir kas kartas slinko tolin.

Kuningaikszts pats isztraukis su pułku kareiwiu priesz ne widonus.

Bruska praszi paties perdetinio klostoriaus, kureme priesz tai keles dienas perbuwo, idant nusiduotu pas kuningaikszti ir praszitu jio, kad pawelitu ir jiam nusiduot ant wainos priesz newidona tewines. Da wi po draug ir gromata pas kuningaikszti.

O toja gromatoje raszi sziteip: „Aszaros, kuris lieju, ne gali numazgot mano dideles kaltes, tegul numazgoja kraujas; noringa praliesu apginimia kuningaikszczio ir pono, Kuningaikszts ant to, Bruska surinko ant greitos, kiek galejo wiru ir susidejo su kuningaikszcziu. Turejo kruwi na musztinia. Wengrai wisiresi tolin, o Czekai ne galejo sułaikit. Tame Bruska prisitaikias isz uszpakalo Czekam ir kaip lawas metesi ant glitu newidonu, kur tiktai jiojo kardas szwistelejo, tenais kraujas tiszkejo, o jio draugai ejo pagał jio paweizda. Usz tai wen griniam waiske uszstojo ne dawadas, pradejo glitos maiszitis o ant gało wisi meti ginkłus ir pradejo begt. Czekai paemi cieła abaza. Nełaimi Wengru buwo teip dideli, jog jau ant daugelo metu uszsižadejo ant Czeku uszpuolinet, per ka tiejei galejo saw lengwai kwepuot. Wisi, o ir tiejei, ka Bruskos nekenti, tai sztuki da bar:

— Narsus Bruska su sawo draugais! Tasai daug prigelbejo antižgujima ir ingalejimo uszpuołu.

Kuningaikszts ant plecaus wainos suspaudi ranka Bruskui, o nusiemias lenciuga no sawo kakło, uždejo jiam ant kakło ir apteiki jin luosibe.

Po tam ingalejimui newidonu, kuningaikszts ižgai iszke linejo bankietus, ant kuriu isz toli susiwažinejo augszti ponai.

O kad da geriau sweczius užbowit padari didele medžiokle. Daugibi kareiwiu, medeju ir wisokiu tarnu iszsijudino in girria. Tame, kada jau wisi užemi saw paskirtas wietas, iszpuoła ant kuningaikszczio baisios didibes sziarnas, kuningaikszts su sawo durtuwiu pa žeido jin nes ne łabai. Indukias žweris szoko piestu ant jio o kuningaikszts ne spejo ne karda isz maksztu isztraukt. Matidamasis basiei dideleje nełaimeje, pradejo begt, nes szernas tuojaus jin dagini ir butu sudraskias ant smert, jagu ne Bruska butu iszokias isz tankumino ir szernui gałwos su kardu ne perskelas.

Tasai kareiwiszkas darbas padari kuningaikszti łabai pri łankium del Bruskaus. Insiwerki senis o prispaudias jin prie krutines kalbejo:

— No szio łaiko welei man esi milemu, kaip seniau; kitados spendei ant mano giwasties, szedien maneižgelbejej iž didžiausios nełaimes.

Žinia apie ta darba pasklido tuojaus po cieła wieszpatista; isz wisu szalu ateitinejo gromatos pagirio. O ir Lile net susigraudino. Prie pietu dawi kuningaikszts jiam wieta szale jiosos, o ijje meilei ir prilankei su jiuom kalbejo, o isz szalies ponai žiuredami kalbejo tarp sawes pamaželi:

— Kaip kokios, tai Bruska bus muso kuningaikszcziu.

Autra diena ritmetije inejo kuningaikszts in pakaju Liles ir pradejo Bruska in padanges iszkelinet, kalbedamas:

— Jiojo nuopełnas padetas didžio užmokeszczio, o žinau, kokis jiam geriause tiktu.

Lile pabało, szirdis ijosos pradejo płakt, nes tilejo. Kuningaikszts tolaus kalbejo:

— Tewine welije jin saw ant kuningaikszczio, tewas-gi ant žento, o tawo ira galibeje tuos welijimus užganadint.

Bukkie jo pati! Ka ar netiki? – pakłause tewas, kaip duk te nedawinejo jokio atsakimo.

Pripažinau asz – kalbejo tolaus kuningaikszts, – ne ira tai budo Wałdamierius, nes szedien gana gailesi tojo žingnio, ka buwo pasikelas ant mano giwasties, o iszskirent ta, ira tai puikus, narsus ir drasus wiras.

— Asz apie tai dristu abejot, - atsaki Lile. – Jaucziu kokia tai neapikanta del jio, ir nežinau, ka tai ženklina.

Net drebu, kaip pamislinu, jog jisai mano wiru ketina butie. Kaip jiam in akis pažurau, rodosi man, jog da suwis ne pasitaisi.

E, ka tu ten kalbi, - atsaki kuningaikszts, – tuszti tiejei žodžei, apsimalszink ir iszpildik karsztus welijimus tawo tewo ir wisu žmoniu.

Iszejo tewas supikias. Nusidawi ijje tuojaus pas sawo mokintoju sena Lotara, pa[illegible] kalejimo ant płuczto saiau du guledamas. Jiam ne buwo linksma, jiam buwo wis tiek, ar diena ar naktis, ar pagada ar wiesuła su lietum; ne žino jo ar szwenta ar szioke diena, ne girdejo bałso warpu ne cziulbejimo paukształu. Tam suma buwo dideli ir tikumas aplinkui ir tiktai kaip kada su girgždejo zowiesai geležiniu duriu, kada ineitinejo sargas kalejimo. Dabar tai melde Diewo su aszaromis apieižgelbejima ir rodos jiam lengwiau ant szirdies buwo. Nori melstis ne gali, miegas jin marno, akes uszsidarinejo, paj gos nu puolinejo, užmigo kietai ir ne žinojo, kas su juom dejosi.– Ant kart nudawi jiam, jog smagus wejelis blaszko medžiu szakelems. Atidaro akis, žiuri augsztin ir mato mažus bałtus debesełus, slenkanczius oru. Dairosi aplinkui-wisur žali medelei ir žale piewa, žiedai ir medžei.

— Ach Diewe, paszauke,– kas su manim stojosi. Ar nu miriau kalejime ir dabar randuosi rojuje, ar tiktai gal sapnuoju? Ach, ant pirszto mano ira winczewones žiedas, ka man buwo razbaininkai ateme. Ne, nesuprantu, kas su manim darosi.

Atsikeli, waikszczioja ir per sitikrino ant gało, jog randasi puikioja žaloja girroja.

-O Diewe,-paszauki,-ar isztikro esmiu wałnas! Kaip galejau iszeit isz kalejimo, kas atidare kalejimo geležines dures? O kas ant gało uždejo man žiedą ant pirszto, ka isz ranku mano brangios Liles gawau! Ne paimu to, ne žinau kas su manim dedasi! Nes tiek to, bile esmiu wałnas!

Puoli ant kelu ir karsztai Diewui usz tai dekawojo su aszaromis džiaugsmo.

Padekawojas Diewui usz stebuklingaižgelbejima pasikeli ir tari:

— In kur dabar nusiduosiu, ka pradesiu newidoniszkoja žemeje? Ar manias tiktai ne jeszkos! Kur nog jiu pasislepsiu? Nes žinau ka padarisiu. In ritu szali ira turkine wieszpatiste, o ne toli isz czion igi rubežiaus. in ten nusiduosiu, melsiu Turku kad mane priimtu o gał jiejei bus mišaszirdingesni už krikształionis, ka mane teip ižgai kalejime wargino. Ejsiu-gi in Turkije.

Tai kalbedamas nusidawi in kelone in ritus. Ne trukus pasitiko žiła seneli. Paswei kino jin grażei ir pakłause bis ki mokedamas turkiszkai, apie kelone in artimiausia kaima. Senis kratidamas su gałwa, atsaki czekiszkai:

— Ne suprantu, ne žinau ka no manias reikałauji, ba asz tiktai czekiszkai moku szneket.

Wałdamieris nusidiwijo, ir paszauki:

— Tai rots gilukis mane patiko! Sziczion newidoniszko ja žemeje randu žmogu, kał banti mano tewiszka kalba! Ach kaip man ant duszios palengwino; jau senei seneli girdejau mano kalba gimta.

Senis akes no diwo pastati ir tari:

— Ka tu kalbi, juk czion wisi czekiszkai kalba!

— Ar czion,-tari Wałdamieris,-o keno tai žemi ir kas czion wałdo?

— Esame Czekijo, ne toli no dwaro szwentos atminties Wałdamierio.

— Ka?-paszauki jaunikaitis,-ar tai galima? Ne prigau dinek manias, brangus seneli, kalbek teisibia! Ar mes ne esame Wengrijoja?

Senis ant jio su gaileste pažiurejo, mislidamas, jog ne pi no proto, jago nežino kokioja žemeje randasi.

— Nawatnas daigtas,-tari Wałdamieris. Patrini saw su delnu kakta, rodos norejo gał woja ka surast, ne tikejo au sim ir akim sawo. Ne Supran tu, kas su manim stojos. Priesz wałardele buwau Wengrijo, konia ant turkinio rubežiaus, o dabar ne toli no czeku sostapiles! Nes da man painiau da siprast, kokiu spasabu gawosi adgal mano szlubaunas žiedas.

Tolaus bus.

Skirius IV.

STEBUKLINGA ATMAINA.

Łaikia, kada sostapileje wisi džiaugesi isz ritojines besiedos ir kada wisokie ponai isz wisu szalu atwažinejo, per cieła nakte krutejimas buwo didelis, Wałdamieris tame łaike waito

Nukaukino "ragana".

Las Vegas, N. M., daejo žinia apie baisu nukaukinima wienos senukes per du jaunus wirus, kuriedu nužiurejo toje senuke, buk jin sesere "apragana wo". Toj newos ragana wadinasi Teodore Salas. Turejo 80 metu, buwo no wisu pałaikita už ragana ir no ijosos szalinosi. Wisi ijaje wadino ragana, ba szalinosi no žmoniu ir giwe o prastoje grinczeleje isz mo'o nu lipinto kalnuose.

Žudintojeis Solasienes ira du brolei Antanas ir Lafeya Lucero, Jiuju sesuo serga łabai no nekurio łaiko ir nekurie kalbejo, jog tai Solasiene apragana wo. motinos pastanawijo ragana nuganubint. Sedo jiodu ant arklu ir nusidawi in kaluus pas seniuke ir praszi ijosos, idant nusiduotu su jeis pas sergante sesere.

Seniuki tiko ant to ir sedo ant wieno arklo. Kada jau radosi ant pusiaukelo, abudu brolei nutrauki ragana no arklo, suriszo per krutine wienu mazgu, galus wirwiu pririszo, wiena prie wieno arklo, kita prie kito. Paskui sedo ant arklu ir leidosi zowada. Kaip seniuki buwo jau be duszios konia perspausta, nupjowi wirwes gałus no arklu ir kuna palika ant kelo. Waldže dabar jeszko žudintoju, kuriedu pasislepi kalnuose, kad nesigaut in rankas waldžios.

Wisokias knigas,

lietuwiszkas, taip dwasizkas kaipo ir moksliszkas, taipg ir laikraszczius; kaipo tai: „Varpa", „Ukininka" ir „Tevynes Sarga". wisus tris kartu imant ant 1897 m. gaunama už $3 dol. Kataloga knigu ir laikraszczius ant pažiuros prisiunoziu dowanai. Užpraszant knigas arba laikraszcius, reikia sikiu ir piningus prisiusti.

Jurgis Lapinas,
Tilžeje — Tilsit,
Ostpr. Germany

Klausimai ir Atsakimai,

Ant katru kožnas norintis butie Citizens tures korte atsakit.

1 Q.–What country do you live in?

A.—United States of America.

2 Q.—What form of Government has the United States of America?

A.—It is a Republic.

3 Q.—What is a Republic?

A.—A country in which the Sovereign power is exercised by representatives elected by the people.

4 Q—What is a Kingdom or an Empire?

A.—It is a Country governed by a King or an Emperor or by his officials, appointed by such King or Emperor without the people's consent or advice.

5 Q.—What is a Constitution?

A. The principles or fundamental Laws which governs a State or other organized body of men.

6 Q.—How many branches are there in the Government?

A.—Three. Legislative, Executive and Judicial.

7 Q.—In whom is lodged the Executive branch of the Government?

A.—In the President.

8 Q.—Who is President of the United States?

A.– William McKinley.

9 Q.—What constitutes the Legislative branch of the Government?

A.—The Senate and House of Representatives.

10 Q.—How are Unites States Senators Elected?

A.—By the Legislatures of the several States.

11 Q.—For how long are United States Senators elected?

A.—For a term of six years.

12 Q.—How many Senators are elected from each State to the United States Senate?

A.—Two.

13 Q. How many Senators are there in the United States Senate?

A.—Ninety.

14 Q.—How are members of the House of Representatives, or members of Congress elected?

A. By the people, and but one is elected from each Congressional district.

15 Q.—For how long a term are Congressmen elected?

A.—Two years.

16 Q.—How are United States Judges appointed?

A.—By the President, with the advice and consent of the Senate.

17 Q.—For what period of time are the United States judges appointed?

A.—For life, or during good behavior.

18 Q.—How many States are there in the United States?

A.—Forty five.

19 Q.—What State do you live in?

A. Pensylvania.

20 Q.—Who is the Governor of Pensylvania?

A.—Daniel H. Hastings.

21 Q.—What County do you live in?

A.

22 Q.—What Borough or Township do you live in?

A.—

23 Q.—What is the duty of a citizen of the United States?

A. To obey the Laws of the Country, and by intelligent and honest vote to improve the Laws and government thereof. To assist in preserving the peace and good order of the community and to assist the officers of the law when called upon.

24 Q.–What is your duty as a voter?

A.—To vote for the best man for public offices; to condemn the use of money or bribery at elections.

1 Kłausimas:- Kokioje žemeje giweni?

Atsakimas:- Suwienitose walstijose ameriko.

2 K.-Kokis randasi ira Suwienitose Walstijose?

A. Ira Republikoninis.

3 K.-Kas tai ira republika?

A.-Ira tai szalis tokia kurioje randina wirszininkai iszrinkti per žmonis.

4 K.-Kas tai ira karaliste arba ciesoriste?

A.-Ira tai žeme, kur per cieła giwaste karalus arba ciesoris žmonimis wałdo ir patis stanawije urednikus.

5 K.-Kas tai ira konstitucije?

A.-Ira tai uszstanawijimai prowu, pagał kuria žmonis patis prowas stanawije.

6 K.-Isz kiek perskiru susideda randas?

A.-Isz triju, isz legislaturos, iszwildanczios ir sudo.

7 K.-Kam pawesta iszpildanti waldze Suw, walstiju?

A,-Prezidentui.

8 K.-Kas dabar ira prezidentu Suw, walstiju?

A.-Williamas McKinley.

9 K.-Isz ko susideda tiesdawistes randas?

A.-Isz senato ir perskiros reprezentantu.

10 K.-Kas iszrenka senatorius?

A. Legislatura wisokiu Walstiju.

11 K.-Ant kaip ilgai?

A. Senatorjus iszrenka ant szesziu metu.

12 K.-Ar daug senatoriu iszrenka isz kožnos walstijos?

A.-Po du senatorius.

13 K. Ar daug ira senatoriu senate Suw Walstiju?

A. Ira dewinesdeszimts.

14 K.-Kokiu spasabu renkasi reprezentantai atskiros ir sunarei kongreso?

A.-Iszrenka juosus tiesiok wisi žmonis ir tai po wiena isz kožno kongresawo distrikto.

15 K. Ar ant ilgai?

A.- Ant dwieju metu.

16 K.- Kas ir kaip pastanawije aukształesnius sudus?

A. Prezidentas su žinia ir pawelijimu senato.

17 K. Kaip ilgai sudzios dinstas traukesi?

A. Igi jio smertei, jagu prigulinczei sawo dineta piłdo.

18 K.- Kiek ira Walstiju (szteitu) Suw, Walstijose?

A. Ira ju 45.

19 K.- Kokiam szteite giwename?

A.- Pennsilwanijo.

20 K.- Kas dabar ira gubernatorum Pennsilwanijo?

A.- Danielus H Hastings.

21 K.- Kokiame pawiete (county) giwename?

A. Skulkin.

22 K.- Kokiam miesto ar kaime buni?

A.- Shenandoah (arba) Mahanoy City (arba) Gilberton ir tt.

23 K.- Koki ira priwałumai citizino Suw. Walstiju?

A. Citizinas Suw. Walstiju turi pildit tiesas tosios žemes. reike per bałsawima pasirupint idant butu geros tiesos turi butie sargu wisuomenio giaro, o karte reikało prigelbet urednidkams, jagu užeina tame reikałas.

24 K.- Koki ira priwałumai bałsuojenczio?

A. Renkantis priwało rinkt ant uredo tiktai dorus ir tinkamus žmonis ir turi peikt tai ir serget no papirkimo tai ira katrie sawo bałsus parduoda usz piningus ar už ału.

Szituosiua atsakimus ir kłausimus kožnas neturintis popieru amerikoniniu turi iszmokt ant pomieties *angelskai* o ir suprast ka ženklina, ba katrie ne gales atsakit, tai kad ir jisai butu 10 metu Ameriko, tai popieru ne gaus.

Pasakorius.

Apie tris uszkeiktas karalaus dukteres.

Parasze J. Szukwietis.

Pabaiga.

Tada tieje kareiwei nuweja pas karalu su karałaitem, o karalus pritadejo duot po wiena dukteri.

Barabanczikas nupuolas in dugna nežinojo ka pradet, ir kaip iszeit, wela griszta pas tasiani ir pakłause:

— Kaip asz isz czion galu iszeit?

Senis ginesi ir sake jog nežino. Wela pradejo muszt, o senis pasake, kad gali sumusztie nors in žiamia, o biat nežinau kaip tawe isz czion isznesztie, asz pac galu iszeit o tawia ne galu iszneszt, ir palikes seni, ejo pats nežinojo kur. Ant gało pamate aukszta medi ir tam medi łabai dideli lizda, jis žinlipo patiuret, kas tia ira, ir rado mažus paukształukus. Kada jiam ten bebunant, pamate baisu debesi ateinanti, ir prade jo ledai pult, o jis pasigailejas tu mažu paukształukus kad neisz musztu, nusiwilko sawo płoszczius ir uždenge juos.

Kada wiesuła perstojo iszli po isz medžio ir nuejo. Kada atleki tas paukształukas, rado sawo waikus giwus ir pakłause:

— Kaip jus galejot likt giwi, kad kas miatas mano waikus užmuszdawo, o dabar likot giwi, o waikai atsake:

– Toks žmogus sawo płoszczium uždenge, pakol wiesuła perejo. Tada paukształukas pakłause:

— Tai kur tas žmogus nuejo, o waikai jiam parodi. Tada paukształukas nuleke pasku ba rabanczika, o barabanczikas pamates paukształukas łabai persigando, tada paukształukas tari in jin:

— Nesibijok žmogau, asz taw noriu užmoket usz tai, ka tu mano waikusižgelbejei no smerties.

Ka tu nori usz tai?

Barabanczikas pamislines tari:

— Asz nieko ne noriu tiktai kad asz galeczian ant wirszaus iszeit.

Tada paukształukas atsaki:

— Łabai sunku tas padarit, nes taw turiu podarit. Paimk dewinias awis ir dewinis wiedrus wandenio ir sudek ant mane, tai kaip asz krutinsiu tiesi sparna, tai mesk awi man in gerkle, o kaip kairi, tai pilk wiedra wandenio. Kada jau pradejo lekt, ir leke teip toli, kad ir maista pabaigi, o da tu lejo ilga kelone. Paukształukas pradejo słobt, tiesi sparna krutino ir krutino, o barabanczikas neturedamas ka mest, iszpjowe sawo kojos minkształukus ir jam inmeti in gerkle, tuom kart welei paukształukas gawes siłos, pradejo kilt in wirszu, ir kada isz kiło in łauka paukształukas pakłausi:

— Ka tu man paskutini siki inmetei, kad teip buwo sał du ir druta.

Barabanczikas nenorejo sakit, nes paukształukas uzsispire ir turejo pasakit. Tada paukształukas ateikrankezte ta szmota ir prigide. Tada paukształukas liepe barabanczikui eit namon, o jis nusidawi pas waikus.

Kada jis parejo in sawo karalista, rad tu dwieju kareiwiu weseiles parengtas, ir jau rengesi wažiuot in szluba, o tuom kart barabanczikas prisiartines prie karalaus tari:

— Kas jie do wieni, kad ima tawo dukteris!

Karalus atsaki:

— Tai ira ižgelbetojei mano dukteru!

Tada barabanczikas atsaki:

— Szwiesus karalau! o kur tie dwarai ka su ijom prapuole!

Tada iszsiemi tris obuolus ir paszauki:

— Sztie obuolei tai ira tie dwarai. Tada karalus paszauke sawo dukteris ir parodi barabanczika. Wisos dukteris puole in kojas barabanczikui ir pripažino kad ne tie iszgelbejo, nes sztas wienas. Kara

lus łabai perpiko ir liepe [illegible] jaus tuos nukirst, o barabanczikui dawe dukteri usz pacze[illegible] o po smert tewo likos karalum[illegible]

GAŁAS.

JUOKAI.

Taikus atsakima[illegible]

Joni kasztelonieni buwo [illegible] na puikibes, bet prie tosios p[illegible] kibes net isz rubežio proto is[illegible] eitinejo. Ira jau tai paprasi[illegible] daigtu, jog kožnam puika[illegible] stokuoja łaibai proto. Por[illegible] k sztelonas, ijosos paczialus, [illegible] rejo gera szirdi, mego tikus[illegible] name ir buwo paczedus. O [illegible] jegamastini atneszi in dw[illegible] ne mažai piningu, tai jegam[illegible] tis džiaugesi ir apie ijaje t[illegible] nejo ir tuojaus galima b[illegible] suprast, jog ne pono, nes po[illegible] buwo wiska wale. Wiena k[illegible] užwažiawo ant dwaro kw[illegible] rius (braciszkus) isz ne to[illegible] klostoriaus, o dasižinojas[illegible] tarnu, jog pono ne ira nam[illegible] ne liepi užwiszei arklu n[illegible] kit, ba žinojo jog jagu por[illegible] ira namieje, tai no puikios[illegible] nios nieko ne naudos ir j[illegible] trukus tures iszwažuot.

Artina wałanda pietu kada [illegible] toris likos per lekaju inleis[illegible] pakaju ponios. Cze p[illegible] kwestoris sztowint miłasz[illegible] guma ponios, jog klostoris[illegible] geradejiszczio ira datirias[illegible] no ir norint mislino, jog[illegible] ne naudos, nes kaipo łail[illegible] tu, tai norit gaus pawal[illegible] arklelei apłaikis abrakel[illegible] rauki poni kasztelonieni[illegible] czius zokoninka ir tuoj[illegible] karszto pasaki jiam, id[illegible] eitu in kukne, kur gaus[illegible] git. O kwestorius lig us[illegible] atsake:

— Kad cze eitu apie[illegible] ipata, suwalgitau pietu[illegible] tai kuknioja, nes ir ku[illegible] nes turedamas ant saw[illegible] ninkini ruba, tai padar[illegible] mata ciełam zokonui, [illegible] weluk ałkanu iszważu[illegible] kaip nužeminit szwents[illegible]

Tas sumaiszi ponia[illegible] loniene, kuri bijojo [illegible] perdetini klosztoriaus[illegible] nedeloja ne atsimoke[illegible] ir ne aplenktu duoda[illegible] czuot poniom patina [illegible] Szw. o tas tai nužemi[illegible] wisu poniu.

— Jagu teip,- tar[illegible] delei in kwestori,- [illegible] prie mano stało piet[illegible]

Nepoilgam usztai[illegible] kwestoris sowo łazd[illegible] kepure ant jos, pas[illegible] lije pas duris ir sed[illegible] gało prie stało pask[illegible] toje, pradejo smag[illegible] pastanawijo nieko[illegible] tiktai ant kłausim[illegible] jago butu uszkłau[illegible] wisus prikaiszioji[illegible] pietu o kokis til[illegible] no jegamastenes.[illegible] josi. Jau kepsni[illegible] stało, kaipo ženk[illegible] siu pietu, kad szt[illegible] ni atsilieps:-

— Tamista ga[illegible] kio mužiko arba[illegible] tiktai isz tokio g[illegible] buna kwestorei.

- Esmiu sun[illegible] daug gale jegan[illegible] su nusižeminimu[illegible]

— O kokio a[illegible] was!

Kwestorius j[illegible] nemislidamas at[illegible]

— Buwo jisa[illegible] kas ne turejo p[illegible] jis indedawo.

Tiejei žodžei [illegible] jegamastienei i[illegible] po piet liept tar[illegible] toriui duotu [illegible] ne kwailas, supr[illegible] des, paszoku, [illegible] kepure, iszbe[illegible] do ant weižimel[illegible] bei. Wienok[illegible] naudos. Suge[illegible] ni pažino sawo[illegible] persimaini, o p[illegible] mon ir dažinoj[illegible] dawi žinia in k[illegible] butu tas pats k[illegible] ra, gaujei jin [illegible] idant tankiau [illegible]

— Kas ge[illegible]

— Kas geres[illegible] ar daktaras!

— Smertis, [illegible] na karta ateina[illegible] daktaras kelis k[illegible]

Atsakimai,

ıtis butie Citizens
ıtsakit.

Klausimas:- Kokioje že-
e giweni?
Atsakimas:- Suwienitose
lstijose ameriko.

2 K.-Kokis randa ira Su-
nitose Walstijose?
A. Ira Republikoninis.

3 K.-Kas tai ira republika?
A.-Ira tai szalis tokia kurio-
randina wirszininkai iszrin-
per žmonis.

4 K.-Kas tai ira karaliste
ba ciesoriste?
A.-Ira tai žeme, kur per
ela giwaste karalus arba cie-
ris žmonimis waldo ir patis
anawije urednikus.

5 K.-Kas tai ira konstituci-
?
A.-Ira tai uszstanawijimai
rowu, pagal kuria žmonis pa-
s prowas stanawije.

6 K.-Isz kiek perskiru su-
deda randas?
A.-Isz triju, isz legislaturos,
zwildanczios ir sudo.

7 K.-Kam pawesta iszpil-
anti waldze Suw, walstiju?
A,-Prezidentui.

8 K.-Kas dabar ira prezi-
entu Suw, walstiju?
A.-Williamas McKinley.

9 K.-Isz ko susideda tiesda-
vistes randas?
A.-Isz senato ir perskiros
reprezentantu.

10 K.-Kas iszrenka senato-
rius?
A. Legislatura wisokiu
Walstiju.

11 K.-Ant kaip ilgai?
A. Senatorjus iszrenka ant
szesziu metu.

12 K.-Ar daug senatoriu
iszrenka isz kožnos walstijos?
A.-Po du senatorius.

13 K. Ar daug ira senato-
riu senate Suw Walstiju?
A. Ira dewinesdeszimts.

14 K.-Kokiu spasabu ren-
kasi reprezentantai atskiros ir
unarei kongreso?
A.-Iszrenka juosus tiesiok
wisi žmonis ir tai po wiena isz
kožno kongresawo distrikto.

15 K. Ar ant ilgai?
A.- Ant dwieju metu.

16 K.- Kas ir kaip pasta-
nawije aukszteszinius sudus?
A. Prezidentas su žinia
ir pawelijimu senato.

17 K. Kaip ilgai sudzios
dinstas trankesi?
A. Igi jio smertei, jagu
prigulinczei sawo dineta pildo.

18 K.- Kiek ira Walstiju
(szteitu) Suw, Walstijose?
A. Ira ju 45.

19 K.- Kokiam szteite gi-
wename?
A.- Pennsilwanijo.

20 K.- Kas dabar ira gu-
bernatorum Pennsilwanijo?
A.- Danielus H Hastings.

21 K.- Kokiame pawiete
(county) giwename?
A. Skulkin.

22 K.- Kokiam miesto ar
kaime buni?
A.- Shenandoah (arba)
Mahanoy City (arba) Gil
berton ir tt.

23 K.- Koki ira priwałumai
citizino Suw. Walstiju?
A. Citizinas Suw. Wal-
stiju turi pildit tiesas tosios
žemes. reike per bałsawima pa-
sirupint idant butu geros tiesos
turi butie sargu wisuomenio
giaro, o karte reikało prigelbet
urednidkams, jagu užeina tame
reikałas.

24 K.- Koki ira priwałumai
bałsuojenczio?
A. Renkantis priwało rin-
kt ant uredo tiktai dorus ir
tinkamus žmonis ir turi peikt
tai ir serget no papirkimo tai
ira katrie sawo bałsus parduo-
da usz piningus ar už ału.

klausimus kožnas neturintis po-
okt ant pomieties *angelskai* o ir
e ne gales atsakit, tai kad ir jisai
opieru ne gaus.

Pasakorius.

Apie tris uszkeiktas karalaus dukteres.

Parasze J. Szukwietis.

Pabaiga.

Tada tieje kareiwei nuweja pas karalu su karałaitem, o karalus priżadejo duot po wiena dukteri.

Barabanczikas nupuolas in dugna nežinojo ka pradet, ir kaip iszeit, wela griszta pas tasiani ir pakłause:

— Kaip asz isz czion galu iszeit?

Senis ginesi ir sake jog nežino. Wela pradejo muszt, o senis pasake, kad gali sunuszetie nors in žiamia, o biat nežinau kaip tawe isz czion isznesztie, asz pac galu iszeit o tawia ne galu iszneszt, ir palikes seni, ejo pats nežinojo kur. Ant gało pamate aukszta medi ir tam medi łabai dideli lizda, jis inlipo pažiuret, kas tia ira, ir rado mažus paukształukus. Ka da jiam ten bebunant, pamate baisu debesi ateinanti, ir prade jo ledai pult, o jis pasigailejas tu mažu paukształuku kad neisz musztu, nusiwilko sawo płoszczių ir uždenge juos.

Kada wiesuła perstojo iszli po isz medžio ir nuejo. Kada atleki tas paukształukus, rado sawo waikus giwus ir pakłause:

— Kaip jus galejot likt giwi, kad kas miatas mano waikus užmuszdawo, o dabar likot giwi, o waikai atsake:

— Toks žmogus sawo płoszczium uždenge, pakoł wiesuła perejo. Tada paukształukus pakłause:

— Tai kur tas žmogus nuejo, o waikai jiam parodi. Tada paukształukus nuleke pasku barabanczika, o barabanczikas pamates paukształukus łabai persigando, tada paukształukus tari in jin:

— Nesibijok žmogau, asz taw noriu užmoket usz tai, ka tu mano waikus išgelbejei no smerties.

Ka tu nori usz tai?

Barabanczikas pamislines tari:

— Asz nieko ne noriu tiktai kad asz galeczian ant wirszaus iszeit.

Tada paukształukus atsaki:

— Łabai sunku tas padarit, nes taw turiu podarit. Paimk dewinias awis ir dewinis wiedrus wandenio ir sudek ant mane, tai kaip asz krutinsiu tiesi sparna, tai mesk awi man in gerkle, o kaip kairi, tai pilk wiedra wandenio. Ka a jau pradejo lekt, ir leke teip toli, kad ir maista pabaigi, o da tu nejo ilga kelone. Paukształukus pradejo słobt, tiesi sparna krutino ir krutino, o barabanczikas neturedamas ka mest, iszpjowe sawo kojos minkształukus ir jam inmeti in gerkle, tuom kart welei paukształukus gawes siłos, pradejo kilt in wirszu, ir kada isz kiło in łauka paukształukus pakłausi:

— Ka tu man paskutini siki inmetei, kad teip buwo sał du ir druta.

Barabanczikas nenorejo sakit, nes paukształukus uszsispire ir turejo pasakit. Tada paukształukus atsikrankezte ta szmota ir prigide. Tada paukształukus liepe barabanczikui eit namon, o jis nusidawi pas waikus.

Kada jis parejo in sawo karalista, rad tu dwieju kareiwiu weseiles parengtas, ir jau rengesi važiuot in szluba, o tuom kart barabanczikas prisi artines prie karalaus tari:

— Kas jie do wieni, kad ima tawo dukteris?

Karalus atsaki:

— Tai ira išgelbetojei mano dukteru!

Tada barabanczikas atsaki:

— Szwiesus karalau! o kur tie dwarai ka su ijom prapuole?

Tada iszsiemi tris obuolus ir paszauki:

— Szitie obuolei tai ira tie dwarai. Tada karalus paszauke sawo dukteris ir parodi barabanczika. Wisos dukteris puole in kojas barabanczikui ir pripažino kad ne tie iszgelbejo, nes szitas wienas. Kara lus łabai perpiko ir liepe tuo jaus tuos nukirst, o barabanczikui dawe dukteri usz pacze, o po smert tewo likos karalum.

GAŁAS.

JUOKAI.

Taikus atsakimas.

Joni kasztelonieni buwo pił na puikibes, bet prie tosios puikibes net isz rubežio proto iszeitinejo. Ira jau tai paprastu daigtu, jog kožnam puikam stokuoja łaibai proto. Ponas k sztelonas, ijosos pacziulis, turejo gera szirdi, mego tikuma name ir buwo paczedus. O kad jegamastiui atneszi in dwara ne mažai piningu, tai jegamastis džiaugesi ir apie ijaje tupinejo ir tuojaus galima buwo suprast, jog ne pono, nes ponios buwo wiska wale. Wiena karta užważiawo ant dwaro kwestorius (braciszkus) isz ne tolimo klostoriaus, o dasižinojas no tarnu, jog pono ne ira namieje ne liepi ważniszei arklu nukinkit, ba žinojo jog jagu pono ne ira namieje, tai no puikios ponios nieko ne naudos ir jog ne trukus tures iszważuot. Prisi artina wałanda pietu kada kwestoris likos per lekaju inleistas in pakaju ponios. Cze prade o kwestoris sžlowint miłaszirdinguma ponios, jog klostoris daug geradejiszczeiu ira datirias no po no ir norint mislino, jog nieko ne naudos, nes kaipo łaikas pietu, tai norit gaus pawalgit o ir arklelei apłaikis abrakelo. Susi rauki poni kasztelonieni pamaczius zokoninka ir tuojaus ant karszto pasaki jiam, idant nueitu in kukne, kur gaus pawalgit. O kwestorius lig uszpikias atsake:

— Kad cze eitu apie mano ipata, suwalgitau pietus ne tik tai kuknioja, nes ir kur kituri nes turedamas ant sawes zokoninkini ruba, tai padaritau sar mata ciełam zokonui, tai jau weluk ałkanu iszważnosu, ne kaip nužemint szwenta ruba.

Tas sumaiszi ponia kasztelonieni, kuri bijojo užrustint perdetini klosztoriaus, idant nedeloja ne atsimoketu usztai ir ne aplenktu duodamas buczuot poniom patina po misziu Szw. o tas tai nužemintu akise wisu poniu.

— Jagu teip,- tari po wałan delei in kwestori,- tai walgisi prie mano stało pietus.

Nepoilgam usztaisi stała,- o kwestoris sowo łazda ir uždejas kepure ant jos, pastati kampelije pas duris ir sedo ant pats gało prie stało paskutineje wietoje, pradejo smagei walgit ir pastanawijo nieko ne kalbet, tiktai ant kłausimo atsakinet, jago butu uszkłaustu ir kenst wisus prikaisziojimus igi galui pietu o kokis tikejosi išgirst no jegamastienes. Ir teip stojosi. Jau kepsniena buwo ant stało, kaipo ženkłas baigenczius pietu, kad sztai jegamastieni atsiliepe:-

— Tamista gal esi sunum kokio mužiko arba amatninko ba tiktai isz tokio gimino žmonis buna kwestorei.

— Esmiu sunum amatninko daug gale jegamastiene, atsaki su nusižeminimu kwestorius.

— O kokio amato buwo tewas?

Kwestorius jau priwałgias, nemislidamas atsaki:-

— Buwo jisai bendorium, o kas ne turejo penkto szuło, tai jis indedawo.

Tiejei žodžei baisei nepatiko jegamastienei ir pastanawijio po piet liept tarnams, kad kwestoriui duotu in kaili; nes tasai ne kwailas, suprato kas cze nusides, paszoku, pagriebi łazda ir kepure, iszbego ant kiemo, sedo ant wežimelo ir leidosi skubei. Wienok tas ne buwo be naudos. Sugedino jegamastieni pažino sawo kłaida, suwis persimaini, o pats sugrižias namon ir dažinojas apie wiska, dawi žinia in klostori, idant pri butu tas pats kwestoris in dwara, gaujei jin apteiki ir praszi idant tankiau atsiłankinetu.

Kas geresnis.

— Kas geresnis, ar smertis ar daktaras?

— Smertis, ba ta tiktai wiena karta ateina pas žmogu, o daktaras kelis kart.

Giwenimas weži o.

Igi szol da ne wisi žino apie giwenima weži u. Dabartes ne kokis Heinking, specialistas, uszsiimautis weisinimu weži u Leutene Wokietijo, apgarsino sawo pateminimus ant weži u ir apie juosus wiename łaikrasztija apraszi.

Kožnas weži s łaikosi sawo aprubežuotoje wietoje ir Heinkingas apie tai isztirinejo. Jisai ženklini weži us isz kožnos wieteles atskirios, ka turejo su smaigeleis nusmaigintas. Pasirodi po kokiam łaikui, jog ženklinti weži ei łaikosi sawo wietose. Jagu-gi katras weži s medžiodamas adesio nuwiksta in kita wieta, tada pagauna kiti weži ei, nuganubina jin ir suedа.

Weži ei ne eda jokios gaiszenos pas mirdusios, norint žmonis teip kałba; maitinasi szwieže mesa, o łabiause megsta žuwis ir warles, o teipo-gi neku reis auguoles. Kada iszsinere isz sawo kiawało, tai ir ta kiawała sueda. Weži ei kas metas łaike wasaros numeta kiawała no 7 igi 8 kartu, ir tai kada buna pirmo meto, o kada buna senesniu 3 ir daugiau metu tai du kartus iszsinerina. Priesz numetimo seno kiawało weži is ira łabai sutingias, po numetimu, welei weži s stojesi mikłu ir linkmu

Iszsinarinimas ira łabai weži u skaudus. Turi nebagelis iszsitiest druczei, kaip ilgas, ta da senas kiawałas ant nugaros truksta ir weži s isz po kawało iszlenda. Da wienok daleles kiawało pasilieka ant koju ir žniplu isz kuriu weži s turi nuimtie kaip pirsztines ir czeweri kus. Kožnas weži s turi sawo paskire skile, in kure inlenda kaip pradeda atszal, wienok žiemos łaike ne užmiega, kaip tai nekurie žmonis mislina, tik tai ejna in giłuma ant dugno.

Didiauseis newidonais wižio ira lideka, aszeris, szamas, nes teipogi łapes ir žmones selina prie weži u, o welei naikina juosus wisokios pawietringos ligos, kurios pastoja isz wisokiu mikrobu (gaiwalelei wandeninei) Del mažiulelių weži uku didžeuseis newidonais buna jiu bosai tewai, ka godzei juosus suedineje. Toji aplinkenibe užduoda waiszint juosus, ba jaunulelus reike iszrast ir skirium patalpint. kaip žinoma, jog weži s gali koki łaika giwent ant piewos per kokias penkes dienas ir norint no szwiesos saules tuojaus užmiega, bet welei atsigainima.

Del Serganczių.

-:NAULES : GIDIMAS : LIGONIU.:-

Dr. J. Poraitis per daugeli metu praktikawojo wisokiose szpitelese (ligonbucziuose) Europo ir rAmeriko. Paskutini łaika paszwente ant mikroskopiszku tirinejimu žmogaus szłapumo ir teip toli datire sawo tirinejimuose, jog gali kone kiekwiena liga iszgidintie Padažikie szmoteli popieros in sawo szłapuma iszdžiowikie ta popierele, apraszikie sawo amži, kas saw kenke ir atsiuskie su 2c. marke ant žemiau padete adreso: Gausi atsakima, koke liga sergi ir ar gali taptie išgiditie. Roda už dika. Adres

DR. J. PORAITIS,
8361 Superior Ave, S. Chicago, Il.

Ar nori turet gera BAISIKELI?

Gali gaut wisokiu pas muso Lietuwi

W Rinkewiczius,
215 W. Centre St. Mahanoy City, Pa

Baisikelei druti ir łabai lengwi isz pirmutinio fabriko.

☞ Norintis gaut baisikeli tegul raszo gromatas lietuwiszkai. N47

Hei WiraiLietuwei!

Jago nukelausi in Freelanda,
Tai ne zimirszkite ta;
Jog reikie užejtie pas

Jona Rugieniu.

Iu szaitas, ariełka gera ir wysokiu sinu gaus ka p ten nuk-lausi. O cigar d havana isz fabri ko Boczkausko. 9-gr ads

Ejkite wisi
Seni ir jauni,
Ałaus išsigert
O busite smart.

W. CHMIELAUCKAS

Glaunas Agentas

Kuris pristato ału in wisus salunus sinan doahte ir deli aplinkiniu salu

Ałus łabai giaras ir skanus,
Prie duszios ir szirdies lipnus,
Gal giart karalei ir prałotai,
Darbininkai iri wisoki, džentelmona

Krautuwe po numaru
771 E Center uli. Shenandoah Pa
28-2-96

Bilardai ir PULTEBELEI

—o teipos-gi ir—

Wisokius prietaisus del kožno Pultebelin.

Raszkit pas mane gromata jago norite pirktnauja ar sena pultebeli o gausit daug pigiau negu pas kitus.

Teipos-gi taisau pultebelus ka no greicziausia, geriau ir pigiausia. Adresas

J. W. RICHARDSON,
10 E. Mahanoy ave. Mahanoy City, Pa

Wałgomas : Kromas

W. MARCINKEWICZIAUS,
302 W. Centre ul, Shenandoah, Pa.

—Parduoda—

Geriausia Kawa, Cukru, Mesa Harbata, ir t. t.

6.4.6 Wisi pas sawo broli Lietuwi

50 YEARS' EXPERIENCE

PATENTS

TRADE MARKS, DESIGNS, COPYRIGHTS &c.

Anyone sending a sketch and description may quickly ascertain, free, whether an invention is probably patentable. Communications strictly confidential. Oldest agency for securing patents in America. We have a Washington office. Patents taken through Munn & Co. receive special notice in the

SCIENTIFIC AMERICAN,

beautifully illustrated, largest circulation of any scientific journal, weekly, terms $3.00 a year; $1.50 six months. Specimen copies and HAND BOOK ON PATENTS sent free. Address

MUNN & CO.,
361 Broadway, New York.

TAIROTSSAŽUS! PA.....

J. Naujuna!

Ar žinai kur? ant ul. North West 234
SHENANDOAH, PA.

Dideli stiklai. | Arielkele maon
Kaip milžinai. | Prie szirdie lipni

J. GUDISZKI,

ant 507 E.Centre ul. Shenandah, Pa

——PIRMOS KLASOS——

Maineriu hotelis

Asz, wiruczei, ne toks žmogus, idant susiriesdamas girczia sawo tawora'

Atelkit patis pamatit!
Ałaus, sznapso, — cigaru parakit;
O kaip to wisko pabandisi,
Tai ir kitiems da pasakisi!

(6-10-9

Lietuwiu gereuse užejga pas

* Petra Zilinska *

Ant ulicios Main tarp dwieju geležinkeliu, Mahanoy City.

Ałus ariełka gera, o cygarai isz paczios Turkijos 1.

Petras Simanawiczius

☞ Už wisus SKUTBARDŽUS Szenadorije puikiause ir lengwiause skutia barzdas ir p n i s k a i plaukus kiarpa.

Jagu nori padabint sawo weida ir galwa, — nusiduok pas ta garsinga

BALBIERIS.

LIETUWISZKA KRAUTUWE W SOKIU APSIAWIMU!

FR. BALNIUS.

416 W. Centre Str.

Czebatu skuriniu, in darba ir czeweriku ant szwentos dienos del moteriu ir waiku, łabai pigei parsiduoda.

Skaitik Brolau!

Ar nori giaro ałaus išgert? Jagu nori tai užeik in

Lietuwiszka SALUNA

PAS

W. MOCKAJTI.

No. 513 W. Center ull.

Mahanoy City, Pa.

Ira tai senas mainieris ir prietelis kas žmogus, pas kuri kožnas priwało tikėsit. 7-11-6

Wanted—An Idea who can think of some simple thing to patent? Protect your ideas; they may bring you wealth. Write JOHN WEDDERBURN & CO., Patent Attorneys, Washington, D. C., for their $1,800 prize offer and list of two hundred inventions wanted.

Arabiszkos Istorijos

arba

„Tukstantis ir wiena naktu"

druczei apdarita

$1,00

Seniausias Groser-Sztoris

IR PODRAUG

LIETUWISZKAS SALUNAS

ANTANO DANISZEWICZIAUS,

630 W. CENTER ULI. MAHANOY CITY, PA.

Geriausi ir szwiežiausi taworai del walgio Miłtai wisokie kwietinei ir ruginei, Mesa rukinta ir szwieža.

CUKRUS, KAWA, ARBATA, RAZINKOS, GAZAS ir tt.

Kas perka už piningus — KESZ gaus daug pigiau. Ałus giaras ariełkele gera jog po išgerimui žmogus buna sweikas kaip žuwis.

Pas sawa! pas sawa! sena pažinstama o kas karta atsiłankis tai to nesigailes! Neužmirszkit jog persikrauste ing uauja wieta 630 W Center

TUIKLAUSES LIETUWISZKAS HOTELIS

KAZIO RADZEWICZIAUS

121 E. Center uliczos, Shenandoah, Pa

Puojaus szale Lehigh Valley dipo, po deszinei rankai ejnant in miesta.
Ira tai puikiause ir szwariausia wieta del žmoniu ir łabai paranki del tu, kurie atkelauja in Shenandoah'a.
Apart arielkos wisokiu ir alaus, turi dideli zoposta pargabento isz Europos ir teipogi ...ano, ...aru, wisokiu waidu ir ojsteriu.
Teipos-gi ...oda szipkortes ir siuncze pininguus in wisas dales swieto.
Pakelewingus gali gaut nakwinla ir prietelisztka ...ida wisame.
Ira tai w... atine ir puikiausia wieta ciełam Shenandoah'e, o kas karta atsiłankis, ta... ...ktus ne ej (19-...

WIENATINE LIETUWISZKA

BUCZERNE

Nuołatos szwieža mesa turi sawo mesiniczioje ir tai wisokia

Jautiena, Werszlene
Kiauliene, Awinczlena

Wisokiu rukitu mesu ir deszru gali gaut pagał nora.

Pas sawa wirai, pas sawa, ba pas sawirzki wisada pigiau negu pas kitokius.

A. P. Taboro, po prižiura J. Zmudino
No. 336 W. Cnetre Str. — Mahanoy City, P

HEJ LIETUWEI HAZLETONAI

Geriause ir pirmutine užeiga del Lietuwiu pas

Adoma ir Ludwikia Sławickus

widurije miesto szale Wyoming dipo 37 numeras.

Tenais szałtas ału, ir wisi gimusi o ikus. Teipos-gi ...ai ...ruminga **Salia del mitingu weselliu ir ballu!**

Kam Jiums kur-kitur jeszkot ir brangei moket, jagu turite tikrai ...e tuwiszka sale o ir łabai pigia.

AR ESI SWEIKAS?

Ar gal kas taw kenke?

Jagu jautiesi ne sweiku su uszsisenejusia liga, arba ne wienas daktaras taw ne maozino ir taw in akis pasake jog "Nieko ne bus", tai ejju in akis, o tuojaus nusiduok pas lietuwiszka garsinga

DAKTARA J. SZLIUPA,

kuris in teip trumpa łaika stojosi garsum tarp kittauoziu. Gido užisenejusias ligas, — romatizma, drugi, dusuli, dispepsije ir tt.; jaunikiu wisokes gas gautas nog iždikumo; teipos-gi skuros ligas, ižberimus wisokius papauszkus ir tt. ir tt. Wietinei suimti ligomis pribuna o isz tolau teguł per gromata susinesza. Ira tai łabai didele geradejiste, jagu žmogus sawo kałboje gali apie sawo sopulus priesz daktara iszsakit. Adresawokite:

Dr. J. SZLIUPAS, No 421 Penn Avenue Scranton, Pa.

Iszsiuncziame in wisus miestus ir miestelius wisos Amerikos wisokius daiktus, kaipo tai: Maszinas del siuwimo, Maszinas del drukawojimo gromatu, Siutus, Overketus, Wargonus, Armonikas, Grajyjamas Deżntes, Klarnetas, Fleitas, Basetles, Skripkas, Gitaras, Triubas, Žiuronus, Britwas, Peilius, Widelcius, Szaukształukus, Strielbas, Rewolwerius, Laikrodžius, Laikrodelius, Lenciugelius, Kompasus, Žiedus, Auskarus, Abrozus ir wisokius kitus daiktus. Teipogi padidiname fotografijas, dirbdiname lukształukus del laikrodeliu ir t. t. Prisiuncziame katalioga kožnam dykai. **Adresawokit teip:**

Kelpsch, Noreiko & Co.,
56 Fifth Ave., CHICAGO, ILL.

B. WISZINSKAS,

WIENATINIS : LIETUWISZKAS : KRIAUCZIUS.

Kuris siuwa sutus łabai pigei ir gražei ir ne tiktai del civilnu nes ir del wisokiu

Waiskawu

draugisczių. Owerkoczius pasiuwa pigiau kaip židelei kne krome parduoda. Wisi pas sawa! 4-12-7

311 W CENTRE Str., MAHANOY CITY, PA

Senas mainieris,

Mat. Reklis.

Turi puiku saluna

317 E. Center Shenandoah, Pa.

Hei mainierei ir darbininkai,
Wisi o wisi Lietuwei waikai,
Pas Mateusza Reklį nusiduokit,
Senam mainieriui uzdirbt duokit.

Giara ału wisados turi o ariełka łabai žmogu stiprina oigarai su skaniu dumelu.

Lietuwei pas senaji maineri!! 4-8-8

— DAKTARAI —

D. C. T. WATKINS

404 E. Centre Ull.

Mahanoy City, — Pa.

Pabaiges mokslą Europoje ir Amerikoje, jago prirenktu daktaro tai nusiduokit ant aukszciau padoto numaro. Teipos-gi toi wietoi randasi

Dr. Hannah Watkins,

Ira tai wienatine daktarka motere ant cielos apskrinces kuri gido moteres ir waikus. Moters su sawom ligom nusiduokite pas moteriszka daktarka, o swelkata atgausitia 18-12-

★ Baisikelei! ★

Baisikelei!

Baisikelei!

Ne trukus užsideda baisikelu klubas, o

BAŁTRUS WISZINSKAS,

West Centre Str, Mahanoy City, Pa

Partraukia daugihe baisikelu drutu, lengwu ir pigiu.

Hei jaunuwe skubinkite uszsiorderiuot saw baisikeli!

Dwiraczei atnesza žmogui didele nauda, ba gali nusiduot in kur nori ir tai greicziau, negu su arklu.-Ir jagu toli in darba nueit, tai ne tiek nuwargsta negu turi pekszczes płunkt.

Lietuwiszkas Laikrasztis

SAULE

—:Kasztuoje ant metu:—

Ameriko; 2 *dol. ir* 50*c*
Europoja; 3 *dol. ir* 50*c*

ISZEJNA DU KARTUS ANT NEDELIOS

Utarninkia ir Petniczoja

—: IŽDUOTOJUM IR REDAKTORIUM :—

D. T. BOCZKAUSKAS,
Mahanoy City, Pa.

Drukarne geriausia intaisita už wisas kitas lietuwiszkas drukarnes Maszinos garu waromos ir łocnam namia.

GLAUNA AGENCIJA

LAIWAKARCZIU (ZSIPKORCZIU)

PAS

D. T. BOCZKAUSKA

523 W. Spruce Str. Mahanoy City, Pa.

Parduoda szipkortes del wisu Lietuwiu apsigiwenusiu Amerike, katrie tiktai nori pergabent sawo gimines, o ir milema mergele, jokio ergelo katras perka szipkortia pas

D. T. Boczkauska

kasztuoja szipkortes:

ISZ HAMBURGO

Ant expresawo szifo su trimis kaminais	$36,50
"Pacztinio "	"34,00
Union Line	"34,00

Kas perka in ten ir adgal

ANT EXPRESAWO	$68,50
ANT PACZTINIO	$61,50

IN HAMBURGA

Ant Expresawo	$34,00
Ant Pacztinio	$30,00
Union Line	$27,00

KNIGA MONU.

NUDUTINAS DAJKTAS Lietuwiszkoje kalboje!!

Kas galejo tikietis kad lietuwiszkoje kalboje pasirodytu tokia kniga kurioje wysos slaptibes monijimo butu atidengtos del wysuo Senowes žmones wadino moninikus raganejs, daraucziis monus su pagialba piktos dwasios, da ir szendien daugielis atsiranda tokiu ka tajp mislije ir szniaka. Girdedamas newienkart tokies paskas pasižadejau dawest kad wyras mandrumas ir iszmintis paejna isz moksło. Dideogi tirinedamas iszradau wyska ir no senej gieidžema idawiau kniga isz kurios kožnas gal but moninikus. Toje knigoje talpinasy daugiau kaip szimtas akiwu pamokininu ir apie 50 abrozelu pardaugeziu gana ajszkiej kajp apsyejtie ir isz sawo užduotes iasiriszt.

Toi kniga druczejie pujkiej in angliszka audekla abdarita su aukso atspaudom ant abdaru, kasztuoja tyktaj $1.50

Tajgi turu ant pardawimo wysokius dajktus ir rejkalingas prietajsas prie monijimo be kurių ajsiejt negali. Prieg tam turu krautuwia wysokiu knigu kokios tyktaj lietuwiszkoie kalboie iszeio. Turu maszinukies del drukawimo gromatu ir tt

Pujki popiera del rašimo gromatu su dailom kwietkom ir drukawotais paswelkinimais. Tuzinas tokios popieros su dailus kopertais kasztuoja 35c., tris tuzinai $1.00

Turu del jaunamenes juoking kwietka, kury, kada duodi pawuostit, isztiszka wanduo ir padaro daug juoku, prekie 25c.

Kas iš dydelės fotografijos noretu turet daugiau mažu, tegul atsiunceze dydela, asz isz tosios trumpam laikie padarisu 100 mažiukiu ir nusiusu už $1.25c.

Norintiem dažinot apie wysokies knigas arba kitokius dajktus ir czienes, po apturėimu 2 centines markes tuo atsiuszia drukuotus katalogus. Adresas in ma ne szitoks:

JOSEPH MATUTIS,
287 Wythe Ave., Brooklyn N. Y.

CANDY CATHARTIC
Cascarets
CURE CONSTIPATION
REGULATE THE LIVER
10¢ 25¢ 50¢
ALL DRUGGISTS
ABSOLUTELY GUARANTEED to cure any case of constipation, Cascarets are the Ideal Laxative, never grip or gripe, but cause easy natural results. Sample and booklet free. Ad. STERLING REMEDY CO., Chicago, Montreal, Can., or New York. 211-6

Wienatinis Lietuwis Komedijantis
JURGIS RAISA.

Ant ateinanczio rudens rengesi waziuoti po wisus miestus su sawo **Magiszka Paroda** ir su perstatimais wisokiu stebuklingu paweikslu naujausio phantoskopiszko iszradimo dar mazai rodito igi sziol. Tai reikalauja gero partnerio, lietuwio, kuris galetu gerai apsiejtie biznio reikaluose, wazinejant po swieta, o pelna isz to tures gera. Jam wienam ira per sunku atlikti wisus reikalus, per tai rejkalauje pagelbininko, kuris butu drauge ir partneriu. — Kas noretu buti partneriu tegul atsiszauke ant szio adreso:

JURGIS RAISA,
652 W. German st. Baltimore, M. D

21-7-97

Monu Kniga.

Kurie noretu iszsimokinti wisokiu baiku rodit su kaziroms ir pastoti gerais grajotais ir parodyti szeip wisokiu sztuku, gali gauti pirktie ta kninga deł iszsimokinimo. Kningu preke no 75c igi $3,00. Norintieje gauti tas kningas teguł raszo pas Jurgi Raisa ant aukszeziau padeto adreso.

Gerai Temikit!

Ar nori turet giara SI TA? Ar nori saw paczedit piningus? Jagu nori tai nueikie tie-og pas
W. RINKEWICZI
213 W. Center str. Mahanoy City, Pa.

Žmogau, tu mislini, jog nususios peisuoczius taw gerai welina ir taw gera suta porduoda? Niekados!

Nueikiepas sawa, o gausi pigu ir druta suta.

Teipos-gi parduodą szifkortes ir siunoze piningus in wisas dales swieto

Apłaikeme daugibe mažiukiu

Naujaus Aukso Altoris

dwejopais apdarais, — wieni po **50 kiti po 75 c.** Turi didžio 4 colei ilgio, 3 płoczio, o storio puse colo.

Geri usnas Lietuwiszkas

Buczeris

P. :: Zawadzkio,
Sugar-Notch, P.

Turi sawo krautuweje wisokiu mesu: swiezia ir rukinta. Swarste teisinga, mesa ka gardziausia ir nopigiausia. Deszru niekur teip puiku ir skaniu ne gausite kaip pas jin.

Pas jin ir angliok stumeriu ir vandie sugulo es, il a moteri! Hei Lietuwei pas saw eskli! Pas jin ir kau ir wisiszki! 26'2-6

Sunkiu łaiku prekes.

Kad paragit pirkiku reikalingus daiktus, tai duosim peokaina prie kozno ordero ant materialoko ir werta ziegoreliu 14 karato paukso aukso kaip $10 au JIKAI kainis laikto dellisziuos daiktus; 1 setas guziku marletas ir su lenciugeleis, ir marezkiniu guzikei geresno Romo sa auso už $2,50, 1 sajdiza su akmeniu paau suota wertes $1,75, pora aukstiniu „ir du su deimentais $1,50 ir diamond stud $2 Wisus tuos daiktus ir d legoreli gali gaut iszmokejas $4,93 C.O.D ant expreso. Jago nepatiksi, neimk. Jago pasidabos užmokek $4,93 o gausi ir lencuga

Royal Mfg. Co, 334 Dearborn St. Chicago.

Naujes Lietuwiszkas

GRABORIUS,

J. Czepukaitis & Co.
East Centre st. Shenandoah Pa.
Netoli Redingo dipo.

Priłaiko wisokius grabus ir drapanas deł nebaszninku, pigiau ne kaip pas kitus. Teipos-gi turi ant pasamdimimo puikias kasietas ir arklus deł

Krikstinu, Weselliu, Pagrabu ir tt.

Su tokeis reikałais nusiduokite pas pas sawo tautieti Czepukaiti. 18,6,7

LEHIGH VALLEY RAILROAD

Prasidejo nuo Jun 13 1897

Traukiesiważnojenti isz Najorko teguł ejna ant dipo ant ulicziaus; foot of Cortlandt arba Derbrosses uli. [Pennsylwanijos feros (laiwelio Dei norincziu wažuot pasažieriniu treinu, sejna tame laike ir in taises wietas: In Penn Haven, Junction, Mauch Chunk, Lehington, Slatington, Catasauqua, Allentown, Bethlehem, Easton, Hazleton, Wenterly, Delano an 6:14, 7;51, 9;28 isz rit; 1;12, 3,23, 5:17 ir 6:1

In New York 6:14, 7:51, ir 9:28 isz rito, 1:12 3,23 5: 7 po piet

In Hazleton 6:14, 7:51, 9;28 priesz piet ir an 1:12, 3 23 5:17 6:14, 8;56 po piet.

In Wilkes-Barre, Tunkhannock, Towanda, Ulster, Athens, Waverly, ir Elmira 6;14, 9:28, isz rit ir 3.23. 6:14 po piet,

In Rochester, Buffalo, ir westus ani 6:14, 9,28 z rito ir 1;12, 3 23, 6;14.

In Scranton 6;14, 9:28 isz rit ir 1:12, 3.23. 6:14 po piet.

In Raven Run, Centralia, Mt. Carmel ir Shamokin 8:40, 10:50 isz rit ir 1:32, 3:53, 6:34 ir 8:59.

In Sunburi ant kelio Pennsylvanijos geležinkelio 10:50 isz rit ir 1:32. 3: 3, ir 6:34 po piet.

In Delano 6:00, 6;14, 7;51, 9;28, 10,1 isz rit ir 1;12, 3,23 6;14 8;56 ir 11;15 po piet.

In Buck Mountain, New Boston, Darkwater, St Clair, Pattsville 7;51 1 ,1 isz rit, 1;12, 3,23 6;14, 8;56 po piet.

In Shenandoah, Frackville, St. Clair ir Pottsville 8;40, isz rito ir 3;53 po piet.

In Shenandoah tiktai 1,14 5;51 po piet

NEDELINIS TREINAS.

In Park Place ir Delano 9;25, 1:04, 6;20, 6;45.

In Lotty, Audenried ir Hazleton 9;25, 1:04 ir 45.

In Shenandoah, Lost Creeck, Girardville ir Ashland, 7;39 ir 9;43.

In Shenandoah tiktai 5;42. isz rito

In Shenandoah, Raven Run, Centralia Mt. Carmel ir Shamokin 9;43, 1;32, 7;07.

In St. Clair, Pottsville ir kitas szales 5; 9;25, 1;04, 1;35, ir 6;45 po piet.

In Wilkes-Barre, Pittston, Sayre, Rochester Buffalo ir in kitas szales Westu 9;25 isz rit.

In Philadelphia 1;04 po piet.

New York 9;25, isz rito ir 1;04 po piet o 6;45 n Ecaston tiktai.

ROLLIN H. WILBUR, CHAS. S. LEE
Ieneralinas Superintendas Gen. Pass, Agt.
A. W. NONNEMACHER,
Assist. Gen'l. Pass. Agt., South Bethlehem, Pa,

PANORIO SU REMIGRANTAI KURIE WAŽUOJE IŠ WAKARUS, gerlause ważnot ant LEHIGH WALLEY GELEŽINKELO, pigiause, greieziause kelei in Cleveland, Cincinnati, Detroit Chicago, Omaha, Sant Francisco, Indianapolis Louisville, St. Louis, Kansas City, Memphis Nasville, Mobile, New Orleans, ir t. t.

Gerlause dažiari daiktus (baggage) usz kurią da czekitis ir ant to patiesi, ir to pristatago norit ta kur ważnot tai pigiausi parduodu tekstina ta kompanije. Apie wysa informacia kreipkitesi:

A. PALMER,
GEN AL.

Jago taw reikalinga ira peczetis kokia tik nori tai raszikin Rediste "Saules" o apłaikisi preke kiek kasztuos.

Toke peczetis kaip czion parode ant abrozelio su wardu ir prawarde kasztuoje tiktai 50c. o prie to ira aławelis ir płunksna.

Glowersas d. 21 Liepos 97m.
Tegul bus pagarbintas J. Chr!

Lietuwei ir Lankai turi di deli prisiriszima prie židu. Ir del ko, tegul man norint wienas apie tai pasako?.... žinau, jog kožnas kitaip dawa džiotu, o asz ne trukdindamas Jius, mano waikelei, norint trumpai iždesiu del ko Lietuwei del žido wiska padaritu ir juosius usz „kitriausius" łaiko. Pirmas, turime sawije no senowes gislele, kuri mus trauke prie židu, o tai del to, jog muso Iżganitojas buwo židu; antras: Lietuwoja kuningai židus turi didel-ja paguodoneje, ba su židais wiska gali padarit: Židas nuperka wisas aukas: linus, wilnas, werszius, awis, kiauszus ir ta wiska kas tik in bažniczia duodasi-o ir warinius piningus židelei abełnai ant žuwt-but paima isz stebuklingu garsiu wietu. Lietuwoja kur bažnicze, ten szale ir karczzma,-židas ira szinkorium ir po draug faktorium. -Tas puts ir ponelei be žido faktoriaus ne gali apsieitie: židas melže dwaro karwes, pris tato kas diena mesos o ir parupina del ponelo piningu ir tt. Tai muso Lietuwei žinoda mi apie tokia sebriste tarp kuningu o židu ir ponelu, tuosius smirdelus łaiko už ipatas pro tingas ir suktas, jagu sebrau je su kuningais ir ponais. Argal ne tiesa?

Paliksime sena kontra su židais, ponais ir kuningais, ir su tenaitineis wisais wargais, o imsimes už Ameriko. Atgalos apie 20 metu ir da daugiau mažai te buwo Lietuwiu o biznieriu galu sakit, jok suwis jokiu ne buwo. O ir židelu ne buwo, ba ka jie gali pradet be Lietuwiu. Tiek to, turejo pirkt ten kur gawo ir buwo pripratia. Szedien atsirado wisokiu biznieriu pas kuriuos gali gaut wisko ir be peisuocziaus galime apsieitie, nes norint atsirado tiejei biznierei, bet ir czionai Ameriko židbernei neiszsinaikino ir tuju priwiso inwales.

Pakłausk wieno židbernio, pas ka pirko kota ir kelnes tai pasakis:-U gi pirkau pas žida, ba daug pigiau kaip pas muso sztorninka.

Teisibi,-broluk, pigei pirkai nes ar ilgai tu ta suta neszioji ar nesziojei? Tegul tasai tawo sutas gauna kiek dregnumo ir tasai szliktas iszeina, tai iszrodisi kaip rodos Diewo nu korotas: kelnes ties keleis iszsiputia, sutrumpa, sutruksta, o su kotelu da arsziau. Wienok kad ir tu, mano waikeli, užmoki 5 dol. usz suta tai peisuoczius ir teip turi pełno pora doleriu.

Kitas welei sako:-Eiwa Juozai pas Szmuiła Glindžiu, tenai wiskas po centa ant kožno daigto pigiau. Tenai ir „ame" ir „szolderei" ir miłtai ir wiskas pigiau.-Teisibi, pigiau, nes tasai Szmuiła Glindžius daug daugiau uszpełno norint po centa pigiau paleidže, negu muso sztorninkas. Mesa ant pažiuros gražei iszrodo, ba peisuoczei žino kuom łaistit... žodžiu wisas taworas niekam netikias. O, mano waikelei, kad Jius turetumet smoka bur noja ir gerai apswarstitumete, tai su sawiszkeis turetumete susineszima. Ar peisuoczius, jagu isz tawes nesitikes turetie nauda, gelbes tawe kame? Ne. Ar peisuoczius duoda ant statimo bažniczios ir užłaikimo josos? Ne! Tai da wis nieko, nes da turime ir tokiu, kad peisuoczems rankas bucziuoje ir tai tada, kada wisi mato. Teisibi, tai del tokio judosziaus geriauses apgarsinimas, ba rodos jisai sako:-Ui zurek, kaip tam gojus man rankus bucoje." Jagu tokis rakalis wiena iszima isz łakupo, o ir jiam kasztuoje žigis, tai jisai žino ka daro, ba tasai iszimtas židbernis atwes jiam da desetka tokiu kaip jisai pats.

Ne wienas uszsidega kaip sziaudine ugnis, kad jau su smirdeleis ne tures jokio susineszimo, nes sztai toji sziaudine ugnis greitai užgesta ir welei peisuoczei stojesi didžiauseis sebrais.

Jagu tiejei wisi muso centai ka tenka in peisuocziu delmonus pasiliktu tarp muso biznieriu, tai szedien kitaip stowetume.

Ir da ka: jog tiejei netikelei ne tiktai kad grosere ir drabužius pardawineje, nes katalikus apteikineje wisokeis szwentuju Diewo abrozais, ražanczeis, križeleis ir kitokiom szwentinibem!-Ir katalikai perkineje ir tiki, jog tai paszwentinti. Tai jau mano waikeli reike suwis ne turetie proto. Szitoi muso nełaimi ir tas mus wisame trukdo ir ant jokio łaiko kittauczei.

Bus gana, o ne trukus welei apie ta pati pakalbesim.

Senas Maineris, isz Glowerso.

Jago taw negerai, imk wiena *Cascerets*, o tawe išgidins tiktai 10 ir 25c

Isz Amerikos.

Badai Alaskoje atrado labai brange aukso gisla.

Isz San Francisko Cal. pasakoi no garłaiwio "Excelsior,, kurii pribuwo in czion isz St. Micheal, Alaska, apsako apie atradimo łabai brangios gisłos aukso, apskriteje. Clondyke, ir turejo su sawim aukso ant wertes $300,000.

Wienas turtingas Biznieris raszo pas sawo broli in Sna Francisco: "Pas mus žmonis kaip rodos be proto isz džiaugsmo o uždarbis ne iszpasakitas Žmonis, katrie pareito meta nieko ne turejo, szedien stojesi turczeis. Wienas wiras ant sawo szmotelo dirwos 40 pedu ke turkampiu rado aukso ant 40,000 igi 50,000 doleriu.

Apsakimai pasažieriu ne wisi taikus, ba ne sutwertus daigtus pasakoja. Darbininkamamoka ant dienos po $15 ir turi pristojus prie darbo prižadet, jog iždirbs 100 dienu. Isz to pasirodo, jog ten stokas darbininku. Jagu tai butu teisibi, tai tenais gisłos aukso butu ba gocziausios ant swieto.

D delis melonas del prezidento.

Atlanta, Geo. July 20. Isz czionais likos, iszsiunsta didelis melonas, kuris swere su wirsz 75 swarus, deł Suw. Walstiju. prezidento Mc, Kinlejaus. Ira tai didžiauses melonas (arbuzas) kuris szi meta užaugo.

Nori uzmuszt superintendenta.

Shamokin, Pa. - Tomis dienomis superintendentas Wiiliam Rinehert, Pennsylvanijos brekerio, apłaike no ne žinomu ipatu gromatele, kurioje kerszina ateiwei ant jio giwastio, už tai kad ateiwems ne duoda darbo mainose Kelios dienos adgalos užpuole gauje žmoniu ant jio ir suardino jio nama. Dabartes waikszczioje apsiginkławes.

Straikas didinasi.

Pittsburgh, Pa., straikas anglekasiu, traukentisis jau no dwieju nedelu, buwo łabai tikus, nes kaip girdet, tai trecze nedele prasides maiszatis. Straikierius jau ir badas wargina. Szitomis dienomis apie 1000 straikieriu nusidawi in Cannonsburg, idant tenaitinius darbininkus priwerst ant straiko. Łocnininkai anglekasikłu jau priesz keles dienas pargabeno wartas, kuriu kožnoi anglekasikłoi ketina rastis apie 30.

Fairmont W. Va., tenais su wirsz 500 mainieriu turejo sawo susirinkima po Willow Tree ir 317 mainieriu pristonieko, nes da turime ir tokiu, jo ant straiko. Ant susirinkimo turejo kałba W. D. Mahon. Isz pradžios mainierei ne akwatino straikuot, nes Mahon teip pasaki puike kałba, jog ant lietaus per wisa adina kłause jio. Łocnininkai anglekasikłu nutari, kad łaike straiko pargabens Wałaku ir nigeriu. Ofisai ira pripildinti ginkłais.

Wheeling, W. Va., straikierem Dillonwille prisaki, jog jagu ne griž in darba, tai ant jiu wietos bus kiti priimti. Kelolika sugrižo prie darbo, nes daugumas straikuoja. Jagu kompanie pargabentu kitus darbininkus, tai galima tiketis maiszaties.

Pittsburgh, Pa., aplinkine Miller ir Thomas Run Cecilijo ir kituose wietuose atsibuwo susirinkimas mainieriu, kureme emi dalibuma ir moteres ir kalbino sawo wirus in užmieste idant pasiliktu prie darbo prie kurio iž bado mirszta.

Columbus, Ohio, prezidentas unijos mainieriu Ratchford iždawe atsiszaukima, katram gine straikierius, kad igi sziol uszsiłaiko tikai. Tolau ludina, kad daugeluose miestuose jau ira brokas anglu, ir łabai augszta preke. Łocnininkai anglekasikłu Wakarine Wirginijo ir nekuriose wietose Illinois iszsiuntineje kitokiem angles, idant juos sumuszt. igi sziol straikuoje 150,000 darbininku; kita nedele uszstraikuos da 20,000, o tolaus da daugiau uszstraikuos.

Chicago Ill., ant susirinkimo delegatu federacijos darbininku nutare nusiunst pagełba straikuojentiems mainieriams, „New York & Cleveland Gas Coal kompanijos, W. P. De Armita.

Paguodoti skaititojei pasirupins kožnas po wiena nauja skaititoja tai tures małone pas Diewa.

-:Rimas:-

Ne trukus pasirodis brewe (patwirtinimas) popieżaus apie usztanawjima septiniu biskupu po maskolum o prekanonizacije uszstos ne trukus. Jaiseis ira kun. Stepotna Zwierowicz bus biskupu Wilniuje, kur igi szol buwo rektorium seminarijos dwasines; o igi szol buwusis biskupas sufraganas, kun. Cyrilus Lubowidzkis kuri užs žiures tris biskupistes Lucko, Žitamierius ir Kamenec padolinia; igi szol łaikinis biskupas titularinis kun. Baranowskis už ims sosta biskupo Seinuose; kun. biskupas-sufraganas Franciszkus Albinas Symon apims Płockaus diecezije; kanauninkas kapitułos łuckai žitamierines ir rektoris seminarijos dwasines kun. Karolus Niedziałkowskis bus sufarganu arcibiskupo mohilewinio; kun. kanauninkas Kasparas Cyrtow ant biskupo - sufragano Zemaicziu diecezijo, ant galo kun. Bolesło was Kłopotowskis, inspektoris dwasines akademijos Petersburge ant biskupo-sufragano łuckai-žitamierinas diecezijos.

— Kaip girdet, tai ponas Izwolskis deł to pasiwelino iszkelaut isz Rimo, ant naujo dinsto, kaipo diplomatas Belgrade, tai buwo toji priežastis, ba troszko pabaigt ta pradeta darba apsodinimo Biskupais ciesoristeje, na ir tas darbas jiam ka no puikiause pasiseki, szitomis dienomis usz stos nominacije septiniu biskupu.

Kada p. Izwolskis pribuwo pirmu kartu in Rima, tai politika maskolini ne norejo prisilenkt niekame deł kataliku. Jaunas diplomatas, prisižiuretas gerai darbszawo daug no sawes ir pamaželi prilenke cara Aleksandra III jog praedjo geriau usižiuret ant kataliku ir sueitinet in sutaika su popežum.

Izwalskis tokiu spasabu daug giaro ira padaras deł kataliku po maskolum ir bus išgai paminejamas.

ANT PARDAWIMO

Tris lotai su 9 namais randasi ant pardawimo New Philadelphioj, Pa. Randos gaunasi ant menesio $90.

Edward Coyle,
209 W. Oak Str.,
Shenandoah, Pa

ISZ WISU SZALU.

Uszkłupti.

Havana. - Netoli Rincon, łaike kada Hiszpanai gane sawo arklus, likos uszkłuptais per pasikelelius Kubanus. Septini likos užmusztais o du sunkei pažeisti. Teipo-gi daug arkliu likos sugriebtais.

Nori iszwit Turkus

Isz Berlino. - danesza jog Caras Mikałojus dawe telegrafa in Turku Sułtona, kad be joki wilkimo atitrauktu waiska sawo isz Thessalijos. Jagu sułtonas ant to ne tiktu, tai caras be jokio wilkimo nusiunstu waiska in Thessalije, iszwit turkus, o kitos žemes ir ant to butu pamaczije. Paziuresime kas isz to iszniks.

Mierei Japonijos.

H. P. Lillebridge, katras už łaiko wieszpatawimo karalus Kalakna buwo Hawaniszku jenerolnu konsulum Japonijoj, nusiunte czionais gromata priwatiszka, kurioje raszo: Praszau pasakit McKinlejui ir ministeriui Shermanui, jog mierei Japonijos kiszantiesie sału hawajiszku ira toki, koki nesenei buwo apraszitiłaikrasztije "Japan Herald", pagał užginanczias japoniszku siuntinio Hosi Toru Sami.

Naujes Rusiszkas ambasadorius.

M. Žinowieff likos pastanawintu Rusiszku ambasadoriu in Konstantinopoli, o buwisis ambasadorius Nelidoff likos perkeltas in Rima.

Dinamitas del Edhein Pasha.

Wadas turkinis Edhein Pasza, Dhessalijoje, apłaike pakeli, kuri kada pradejo atidarinet, explodawojo, buwo tai dinamitas teip pritaisitas. Pažeido jiam łabai ranka.

Katrie esate no Naujo meto uszsimokeja tiktai usz puse meto, tai pri siunskite ant antro pusmeczio

Apie wiska.

Profesors Andree iszkelewo balonu ana nedele in žiemini beguna.

Profesoris Andree, ana nedele, ape 3 adina iszleki ant baluno in žiemini beguna. Iszkelewo be jokios perszkados o ir wejes ne buwo prieszingas.

Pasikele no žemes 600 pedu ir welei pradejo nusileidinet kada iszmete kelis maiszus smilczin, welei pasikele augsztin. Oras buwo gražus, tai da už adinos buwo galima matit Ejo 22 miles ant adinos.

Ne gali žinot ar dasigaus in widuri beguno ir kur dinge. Igi szol ne wienas, katras tiktai keliawo in tenais tai kone kožnas dingo, ba kelewo su tarnu, nes kaip nusiduos p Andree, tai ne gali žinot.

Kas „Saule" skaito tam gerai einasi, turi wisada piningu ir Diewas saugoja no nełaimes.

Geriausios Liekarstwos Atrastos

sz siaptinglausiu kningu kokiu ifa ant swieto ligu, czion ne rasziu tik pawirszines, kaip:

Dantu gelima, Akiu skaudejimas, Gumbas, Wisokios priepuoles Pilwo ligas ir t. t. Wisokes ligas galu; Karpas no koju, ir kitokius atspoudims.

Zodžiu tarent wisas ligas gidau kokios žmogu kenke. Per gromata galite gaut pagelba. Rašzikit lietuwiszkai ir pridekite už 2 c. marke ant tokio adreso;

GEO. BELLIS.
Box 74 Shenandoah, Pa.
18-12-6

Lietuwiszkas
kromas su wisokeis
DRABUZEIS.

Ó 119 N. main ul., Pittston, Pa. naujos kosze gio sz giaro celikio kog o ir isz gelumbes gatawa drabužia, gali sawkužias usz teisinot suta nu 11 ja dauz-zteenes prokes isz szwiežiausio celikio. Ko bt labar pargabento, ne susigulejusio tiesog isz fabriko. Pristatome wisokes mandkras del karelwiszku draugiszku. Pas su vusejkite, o ne pas peisuoczius

A. P. Spatis
119 N. Main str.
Pittston, Pa

PUIKI ir LINKSMA UŽEIGA
— PAS —
W. PAJAUJI,
528 W. Mahanoy Street,
MAHANOY CITY, Pa

Wieta puiki, szałtas ałus, gardi arielkele, meilus prijemimas!

Wisi Lietuwei pas sawo, o ne Spas cziutabakius! 4—6—96

DOWANA DEL SKAITITOJU
„SAULES"
KALENDORIS
— ANT —
1897

(SU PAWEIKSLU IŠZDUOTOJAUS)
Parasze ir iždawe sawo kasztu
D. T. Boczkauskas,
Mahanoy City, Pa.

Katras užsimokes ant ateinanczio 1897meto, gaus ta puiku kalendori. Apłaikis ir tiki ka piłnai užsimokejo no to keo, kada, prade o "SAULI" iszejtinet du kart ant nedelos.

Žinoma jog ir po Naujam Metu iszsiuntinesimia kalendorius deł tuo ka prisiuns prenumerata užwiłkta o ir deł naujo, — koł iszteksimia.

Kas tiktai už puse meto ir užmokeja, tai jokiu spasabu ne galime kalendori duot, bet mumiem patiems kasztuoja 50 centu.

-:KNINGOS:-

Spaudintos ‡ locno ‡ drukarne
D. T. Boczkausko
Mahanoy City. - Pa

Tukstantis Naktis ir wiena, rabiszkos historijos. $3,00

ABECEŁA, arba pradže skajtimo del lietuwiszku vaiku o ir del suaugusiu 25c

„LINKSMI WAKARAI" dwi aliu stora kninga kuri talpina sawija wisokes rusikes historijes, dainas, pasakelet. t ..... $1,00 col.

Graniwerkenei, arba apmislinsmas apie nuka Wiežpatis Jezu t ono 15c

Kaip nugit pyningus ir turta 51c

Moraliszka Kabała, ku iszrodo ate žmogus 25c

Markus ir Aurelianas, apraszimas isz pirmutiniu amžiu Krikszioniszku 25

Newaloje pas Maures 50

Tris puikus stories apie Friends, arba nekaltibe suspaosta.

Žmogystis kuris norejo turet dieną ir naktį

Kas padaro geriau ..... 25 c.

Tarp kuriu sapnu 15c

Istorija apie Gudra piemenieli ta bai geažu 25c

Istorija apie Siesta 25c

Historija apie wa 25c

Pa lni Angelskos 75c

Didžausi Gradjei
Lietuwiszkos tautos
ir tuosius
PRIWAŁOME SZEŁPT.
Isz Shenandoah. Pa.

C Radzewiczius, łocnininkas puikaus hotelo ir puikiause wieta del atkelawusiu, tuojaus augszcziau Lehigh Valles dipo o po draug turi ir groser sztori No. 121 E. Centre st.

Fr. Balczunas, turi łocnam name groser sztori No 205 E. Centre st.

M. Kupczinskas užłaiko puiku saluna ir 9 pultebelus ant kampo Main ir Oak ulicziu.

A. P. Taboras pirmos klasos buczerne, mesa puikiause ir pigeu kaip kitur. E. Centre.

M. Walentinawiczius wienatine lietuwiszka krautuwe drabužiu ir kriauczu szapa, E. Centre st.

R. Kuncmonas Iždutojas ir Redaktorium lietuwiszko laikraszczio po wardu "*Darbininkas*".

J. Medelis, agentas no wisokiu gerimu: ariełku, wino, brandžiu ir tt.

J. Bellis turi puiku saluna ir restauracije antkampo Main str. po aptieka.

Isz Mahanoy City, Pa.

Petras Žilinskas, turi puiku saluna ir geriause užeiga deł atkelawusiu isz kur kitur, No 25 N. Main, terp L. V. ir P. & R. geležink

Juozas Mockaitis, turi puiku saluna ant kampo Pine ir 2-nd uli.

M. Minkus, balberis ir po draug geras ziegorninkas. W Center st.

PO DWIEJU FLAGU
$50 ant nedelios del Agentu Šita kninga likos paraszita per tiesiu ludintoju kuris mate Walnas locna ake Wiso tapra-zimui apie kariaujancius atsitikimai, anegdotai, ir t. t. su szimbro-zeleis. Suwir 600 lapu. Wienas agentas pardawe 35 knigas in 10 adinu
People's' 3941 Market St., Philadelphia, Pa

Lietuwiszkas agentas — Katrie giwenate ne tu.
SUGAR-NOTCH, Pa
O coryte pyrkit, jog užpirkote ant kitokiu pyningu in Lietuwiszkai, tai augsztekite ne
Jonchima Mrazas.
Siunesie pyningus in wyse dales swieto ir gausi Diida szirkelitee ant veiro. ein wokiu ir ant
Priekiam tuo ir gera walgoma taworu ir kitu galite gaut pigeu pirkt, kaip pas kitus.
Apie tai už užmirszkite, ne tik iž Szugernocz nes ir isz aplinkines.

Geriausia užeiga deł Lietuwiu
K Nowicka,
812, E. Centre Mahanoy City

Ałus nuołatos szałtas, milžin iszkłai, ariełka rugini, cigarai iž Berlino
Wisi pas Nawicka užeikite,
Stikła gero ałaus išgerkite,
4:9:7 Linksmai łaika praleisite
Hurara: pas sawo broli Lietuwi!

LIETUWISZKAS HOTELIS — ARBA TRAKTIJERNE

Broluk! gardi ariełkele Bendrikio

A Bendrikio,.
304 E. Centre ul. Mahanoy City Pa

Hei wirai! Hei darbininkai! pas sena darbininka wisi atsilankikitia.

Mana salunas del darbiniaku pakei iszdaritas ir padabintas. Geri mai geri stiklai dideli! Ir arielkele gera galwos ne skauda ir gardez geresi. 18-12-6

Lietuwiszkas

SALUNAS
JOKIMO MRAZO Shagar Notch Pa

Ira tai geriausia užeiga ir kožnas datiria swetingo priemimo

Ałus szaltas,
Miziniszki stiklai,
Wisokios ariełkos,
Puikus cigarai.

Kas tiktai karta atsilanko, tai ne gali atsigeret. Wirai hurra! pas Mraza

NAUJAS LIETUWISZKAS SALUNAS

J DABKAUS
1201 E. Mahanoy MAHANOY CITY

Ałus szaltas, ariełka gera, cigarai

Wisi Lietuwei priežaio pas sena mainieri atsilankitie ant perleidimo łiko ba tai szaunas mogus

18-6

Juozo Mockaiczio
Lietuwiszkas Salunas.
Mahanoy City, — Pa.

Ant uliczios W. Pine, name Germano, ten gali gaut szałto ałaus ir wisokiu ariełku, Ira tai geriause užeiga del Lietuwiu.

—: KRIAUCZIUS :—
P. PASERBSKIS

Dirba puikius drabužius pagal naujausia mada, iž puikios gelumbes, kortos, o ir daug pigiau negu kur kitur.

Apart to parduoda wisokius marszkiniu, kalnierius, panczekas, o ir darbinius drabužius pigiau ne kaip pas Boruka. Wisi pas sawa!